

REPÚBLICA ORIENTAL DEL URUGUAY
ARMADA NACIONAL
SERVICIO DE OCEANOGRAFÍA HIDROGRAFÍA Y METEOROLOGÍA DE LA ARMADA



AVISOS A LOS
NAVEGANTES

Folleto N° 07/2021
Avisos N° 62 al 65
Información vigente al
31 de julio de 2021

PUBLICACIÓN N° 8
EDICIÓN MENSUAL

ISSN 0797-8898

REPUBLICA ORIENTAL DEL URUGUAY
ARMADA NACIONAL



SERVICIO DE OCEANOGRAFÍA, HIDROGRAFÍA
Y METEOROLOGÍA DE LA ARMADA

AVISOS A LOS NAVEGANTES

Folleto N° 07/2021 - Avisos N° 62 al 65
Información vigente al 31 de julio de 2021

Contenido

- I INSTRUCCIONES
- II AVISOS A LOS NAVEGANTES
 - II.1 AVISOS DEFINITIVOS
 - II.2 AVISOS TEMPORARIOS
 - II.3 AVISOS PRELIMINARES
 - II.4 LISTA ACUMULATIVA DE CORRECCIONES EN CARTOGRAFÍA NÁUTICA PAPEL
 - II.5 CARTAS NÁUTICAS ELECTRÓNICAS (CNE/ENC)
- III CORRECCIONES A LAS PUBLICACIONES NÁUTICAS
FE DE ERRATAS DEL FOLLETO DE AVISOS A LOS NAVEGANTES
 - III.1 NUEVAS PUBLICACIONES
 - III.2 LISTA DE FAROS
 - III.3 CATÁLOGO DE PUBLICACIONES NÁUTICAS
 - III.4 LIBRO DE SÍMBOLOS Y ABREVIATURAS
 - III.5 OTRAS PUBLICACIONES (I.A.L.A., R.I.P.P.A., ETC)
- IV RADIOAVISOS NÁUTICOS
- V INFORMACIÓN NÁUTICA
 - V.1 AVISOS GENERALES E INFORMATIVOS
 - V.2 NOVEDADES DEL PUERTO DE MONTEVIDEO Y SU CANAL DE ACCESO
 - V.3 NOVEDADES DE LOS CANALES A MARTÍN GARCÍA
 - V.4 NOVEDADES DEL RÍO URUGUAY
- VI REPORTES DE LOS NAVEGANTES

Capitán de Navío (CG) JOSÉ DOMINGUEZ
Jefe del Servicio de Oceanografía, Hidrografía y
Meteorología de la Armada

Publicación Mensual

Publicación N° 8

ÍNDICE

FOLLETO DE AVISOS A LOS NAVEGANTES N° 07/2021

<u>SECCIÓN I INSTRUCCIONES</u>	Pág. 3
<u>SECCIÓN II AVISOS A LOS NAVEGANTES</u>	
CARTAS Y PUBLICACIONES AFECTADAS POR LOS AVISOS A LOS NAVEGANTES.....	Pág. 7
AVISOS DEFINITIVOS	Pág. 8
AVISOS TEMPORARIOS	Pág. 11
AVISOS PRELIMINARES.....	Pág. 12
LISTA ACUMULATIVA DE CORRECCIONES EN CARTOGRAFÍA NÁUTICA PAPEL.....	Pág. 13
CARTAS NÁUTICAS ELECTRÓNICAS (CNE/ENC).....	Pág. 14
<u>SECCIÓN III CORRECCIONES A LAS PUBLICACIONES NÁUTICAS</u>	
FE DE ERRATAS DEL FOLLETO DE AVISOS A LOS NAVEGANTES	Pág. 17
NUEVAS PUBLICACIONES	Pág. 17
LISTA DE FAROS.....	Pág. 18
CATÁLOGO DE PUBLICACIONES NÁUTICAS.....	Pág. 19
LIBRO DE SÍMBOLOS Y ABREVIATURAS	Pág. 20
OTRAS PUBLICACIONES (I.A.L.A., R.I.P.P.A., ETC)	Pág. 21
<u>SECCIÓN IV RADIOAVISOS NÁUTICOS</u>	Pág. 25
<u>SECCIÓN V INFORMACIÓN NÁUTICA</u>	
AVISOS GENERALES E INFORMATIVOS.....	Pág. 39
NOVEDADES DEL PUERTO DE MONTEVIDEO Y SU CANAL DE ACCESO.....	Pág. 41
NOVEDADES DE LOS CANALES A MARTÍN GARCÍA	Pág. 42
NOVEDADES DEL RÍO URUGUAY	Pág. 43
<u>SECCIÓN VI REPORTES DE LOS NAVEGANTES</u>	Pág. 45

INSTRUCCIONES

1.- AVISOS A LOS NAVEGANTES

Los Avisos a los Navegantes brindan toda la información de utilidad relacionada con las modificaciones en las ayudas a la navegación, los peligros para la navegación, nuevos sondeos de importancia y de una manera más general, toda información que afecta a las cartas y publicaciones náuticas.

El Servicio de Oceanografía, Hidrografía y Meteorología de la Armada (SOHMA) publica los Avisos a los Navegantes mensualmente a través de este Folleto (Publicación N° 8).

AVISO IMPORTANTE: El formato de presentación de esta publicación está adaptado para facilitar su transmisión por correo electrónico, así como su consulta de la página WEB <http://sohma.armada.mil.uy/>

El pie de página luce a efectos de poder identificar a qué publicación pertenece cada hoja suelta al obtenerse de la página WEB, y su ubicación dentro de la misma.

2.- CLASIFICACIÓN DE AVISOS A LOS NAVEGANTES

El SOHMA origina los siguientes tipos de Avisos a los Navegantes:

2.1.- AVISOS GENERALES (G)

Comunican a los navegantes toda información o instrucción que, por su naturaleza, no altera un documento náutico específico, y por tanto no implican correcciones a las cartas y publicaciones náuticas (Sección V)

2.2.- AVISOS DEFINITIVOS

Informan un cambio permanente en las cartas. En la Sección II.1 se incluye las correcciones a cartas náuticas, así como los gráficos para las mismas.

2.3.- AVISOS TEMPORARIOS (T)

Informan novedades o alteraciones de naturaleza transitoria, que se producen en el ámbito vinculado con la náutica, no son definitivos, siendo conveniente su anotación a lápiz en la carta náutica correspondiente. En la Sección II.2 se encuentran detallados los Avisos Temporarios vigentes.

2.4.- AVISOS PRELIMINARES (P)

Advierten anticipadamente acaecimientos de cualquier naturaleza, que van a producirse en el ámbito vinculado con la náutica. No son de carácter definitivo, siendo conveniente su anotación a lápiz en la carta náutica correspondiente.

Los Avisos Temporarios y Preliminares vienen separados a efectos de que puedan ser extraídos del Folleto, y tenerlos en un lugar visible en el puente o sala de derrota del buque.

2.5.- RADIOAVISOS NÁUTICOS (AVUR)

Mensaje transmitido por medio de telecomunicaciones y que contiene información urgente relacionada con la seguridad a la navegación. Se transcribe en la Sección IV los Radioavisos vigentes al momento de la publicación del Folleto.

Los medios de transmisión de los Radioavisos Náuticos son informados a través del Aviso General N° *25/2021(G) y la Lámina N° 57.

2.6.- AVISOS INFORMATIVOS.

En la Sección V.1, se incluyen todas aquellas comunicaciones que se estimen de interés para la navegación, sin menoscabo de su difusión inicial mediante Radioaviso Náutico cuando correspondiese. Como ejemplo de ello, se pueden incluir novedades de estado operativo de las estaciones costeras (las cuales en un principio son retransmitidas por Radioavisos Náuticos).

INSTRUCCIONES

3.- PERÍODO DE EMISIÓN Y VIGENCIA DE LOS AVISOS

3.1.- AVISOS GENERALES (G)

Tienen vigencia anual. Todos los Avisos Generales que permanecen vigentes del año anterior son sustituidos por uno idéntico que aparece publicado en el Folleto N° 1.

3.2.- AVISOS DEFINITIVOS

Anualmente, en el último Folleto, aparece un listado de todos los Avisos Definitivos que fueron publicados durante el año y las cartas que corrigieron (Sección II).

3.3.- AVISOS PRELIMINARES (P)

De ser posible se emitirá con dos meses de anticipación. Una vez cumplido el aviso anticipado será sustituido por un Definitivo o Temporario, según corresponda. En la Sección II, aparece la lista de Avisos Preliminares y Temporarios vigentes, así como la de aquellos anulados. Anualmente en el primer Folleto del año, se repiten todos los Avisos Temporarios y Preliminares que permanecen en vigencia.

3.4.- RADIOAVISOS NÁUTICOS

Los Radioavisos Náuticos generalmente tienen una vigencia de 42 días, y se transmitirán mientras la información correspondiente sea válida; sin embargo, si se conoce la finalización del acontecimiento, se indicará en el texto del Radioaviso. Los horarios de dichas vigencias serán expresados siempre en hora local, a menos que sea especificado el huso internacional (UTC).

4.- NUMERACIÓN

4.1.- Los Avisos a los Navegantes son identificados por un número de aviso que se compone de dos partes, separada por una barra inclinada. Los dígitos ubicados a la izquierda de la barra indican el número del aviso que es anual y correlativo. Los cuatro dígitos ubicados a la derecha de la barra identifican el año del aviso.

4.2.- La secuencia de numeración que identifica a los Avisos Generales, Definitivos, Temporarios, Preliminares e Informativos es una sola. Los Avisos Generales, Temporarios, Preliminares e Informativos son identificados por las anotaciones (G), (T), (P) o (I) respectivamente ubicada a la derecha del número del Aviso.

4.3.- El símbolo *, ubicado a la izquierda del número del Aviso, indica que la información es de origen nacional (Uruguay).

4.4.- Los Radioavisos Náuticos se identifican por la palabra AVUR seguida de un número de hasta 4 dígitos que es correlativo y separado por un punto, una cifra de dos dígitos que representará las últimas dos del año en que se originó el AVUR.

5.- CORRECCIONES A LAS PUBLICACIONES NÁUTICAS

A partir del Folleto N° 3 del año 2018, la numeración de las correcciones a las publicaciones es correlativa para cada publicación, pudiendo ser acompañadas por hojas anexadas en su respectiva sección.

La Lista de Faros es la fuente principal de información sobre las señales marítimas. Las correcciones pueden publicarse con antelación a la correspondiente carta náutica.

6.- REFERENCIAS DE LA INFORMACIÓN

6.1.- Las marcaciones son verdaderas, dadas en grados contadas de 000° a 359°59' en el sentido del movimiento de las agujas del reloj.

6.2.- Las relativas a las luces, incluso sus sectores de iluminación o de peligros, están dadas desde el mar.

6.3.- Cuando las posiciones sean informadas por marcación y distancia, las mismas estarán dadas a partir del punto establecido como referencia.

6.4.- Las situaciones geográficas son referidas a la carta de mayor escala, salvo indicación contraria.

6.5.- Las horas corresponden a la hora legal vigente.

6.6.- Las profundidades son referidas a los planos de reducción de sondas fijados para la carta de mayor escala.

6.7.- Las alturas están dadas sobre el nivel medio del mar.

INSTRUCCIONES

7.- POSICIONAMIENTO MEDIANTE GPS

La totalidad de las cartas editadas por el SOHMA, están confeccionadas con datum horizontal correspondiente al Sistema Geodésico Mundial (WGS-84), lo cual permite leer las coordenadas desde GPS.

8.- TEXTOS EN INGLÉS

El SOHMA publica la traducción no oficial al inglés, de los Avisos Generales, Definitivos, Temporales, Preliminares, Informativos y Radioavisos. El texto en inglés no constituye una traducción oficial, sino realizada con la finalidad de facilitar el uso del Folleto a los navegantes que no conocen o no entienden correctamente el idioma español.

9.- CARTAS NÁUTICAS ELECTRÓNICAS (Sección II.5)

En esta Sección se informa:

9.1.- Las nuevas ediciones de celdas de Cartas Náuticas Electrónicas publicadas en el mes.

9.2.- Las celdas actualizadas durante el mes.

9.3.- Como informativo, las versiones vigentes.

10.- INFORMACIÓN NÁUTICA (Sección V)

En esta Sección se incluyen todo tipo de información o instrucción de interés para la navegación que no genera correcciones a cartas y publicaciones náuticas del SOHMA. Dentro de esta información se incluyen los Avisos Generales e Informativos.

11.- ADVERTENCIA

La ausencia de novedades en el Folleto de Avisos a los Navegantes o en los Radioavisos Náuticos (AVUR) no debe ser interpretada como situación normal en las rutas de navegación, sino que sobre ellas, no se han recibido informes o denuncias.

PÁGINA EN BLANCO

AVISOS A LOS NAVEGANTES

Folleto N° 07

Montevideo, 31 de julio de 2021.-


CARTAS Y PUBLICACIONES AFECTADAS POR LOS AVISOS A LOS NAVEGANTES

N° CARTA	EDICIÓN	AVISOS	N° PUBLIC.	EDICIÓN	N° DE CORRECCIÓN
40	2018	*64/2021	2	2016	N° 19/2021
41	2017	*64/2021	5	2017	N° 27/2021
50	2018	*64/2021	7	2016	N° 02/2021
60	2020	62-63/2021	10	2012	N° 02/2021

AVISOS A LOS NAVEGANTES

II.1 AVISOS DEFINITIVOS


62/2021 RÍO DE LA PLATA
EX CANAL COSTANERO
NOVEDADES DE BALIZAMIENTO
CARTA NÁUTICA N° 60 (*última corrección: 29/2021*)
CARTA NÁUTICA N° 60

Eliminar		y leyendas	CIC-3 Am	34°29.93' S	058°24.66' W
----------	---	------------	-------------	-------------	--------------

Se corrigen Ayudas a la Navegación correspondientes en Lista de Faros (Sección III.2)

Autoridad: Servicio de Hidrografía Naval. *98/01-07-2021

RÍO DE LA PLATA
EX CANAL COSTANERO
BUOYAGE NEWS
NAUTICAL CHART N° 60 (*previous update: 29/2021*)
NAUTICAL CHART N° 60

Delete		and legends	CIC-3 Am	34°29.93' S	058°24.66' W
--------	---	-------------	-------------	-------------	--------------

Aids to Navigation are corrected in List of Lights (Section III.2)

Authority: Servicio de Hidrografía Naval. *98/01-07-2021

63/2021 RÍO DE LA PLATA
ZONA DE EMBARQUE DE PRÁCTICOS
NOVEDADES DE BALIZAMIENTO
CARTA NÁUTICA N° 60 (*última corrección: 62/2021*)
CARTA NÁUTICA N° 60

Sustituir	leyenda	Des.(5)Am. 13s	a) 34°43.99' S	057°46.43' W
	por leyenda	Des.(5)Am. 20s	b) 34°44.14' S	057°45.12' W

Se corrigen Ayudas a la Navegación correspondientes en Lista de Faros (Sección III.2)

Autoridad: Servicio de Hidrografía Naval. *95/01-07-2021

RÍO DE LA PLATA
BOARDING AREA FOR PRACTICES
BUOYAGE NEWS
NAUTICAL CHART N° 60 (*previous update: 62/2021*)
NAUTICAL CHART N° 60

Replace	legend	Des.(5)Am. 13s	a) 34°43.99' S	057°46.43' W
	by legend	Des.(5)Am. 20s	b) 34°44.14' S	057°45.12' W

Aids to Navigation are corrected in List of Lights (Section III.2)

Authority: Servicio de Hidrografía Naval. *95/01-07-2021

AVISOS A LOS NAVEGANTES

II.1 AVISOS DEFINITIVOS

*64/2021 ACTUALIZACIÓN DE LA INFORMACIÓN
CARTAS NÁUTICAS N° 40, N° 41 Y N° 50
CARTA NÁUTICA N° 40 (*última corrección: *53/2020*)
Insertar gráficos adjuntos al final de la Sección II.

CARTA NÁUTICA N° 41 (*última corrección: *40/2021*)
Insertar gráficos adjuntos al final de la Sección II.

CARTA NÁUTICA N° 50 (*última corrección: 44/2021*)
Insertar gráficos adjuntos al final de la Sección II.

Se corrigen Ayudas a la Navegación correspondientes en Lista de Faros (Sección III.2)

Autoridad: SOHMA

UPDATE OF INFORMATION
NAUTICAL CHARTS N° 40, N° 41 AND N° 50
NAUTICAL CHART N° 40 (*previous update: *53/2020*)
Insert the accompanying block of Section II.

NAUTICAL CHART N° 41 (*previous update: *40/2021*)
Insert the accompanying block of Section II.

NAUTICAL CHART N° 50 (*previous update: 44/2021*)
Insert the accompanying block of Section II.

Aids to Navigation are corrected in List of Lights (Section III.2)

Authority: SOHMA

AVISOS A LOS NAVEGANTES

Folleto N° 07

Montevideo, 31 de julio de 2021.-

AVISOS TEMPORARIOS Y PRELIMINARES VIGENTES

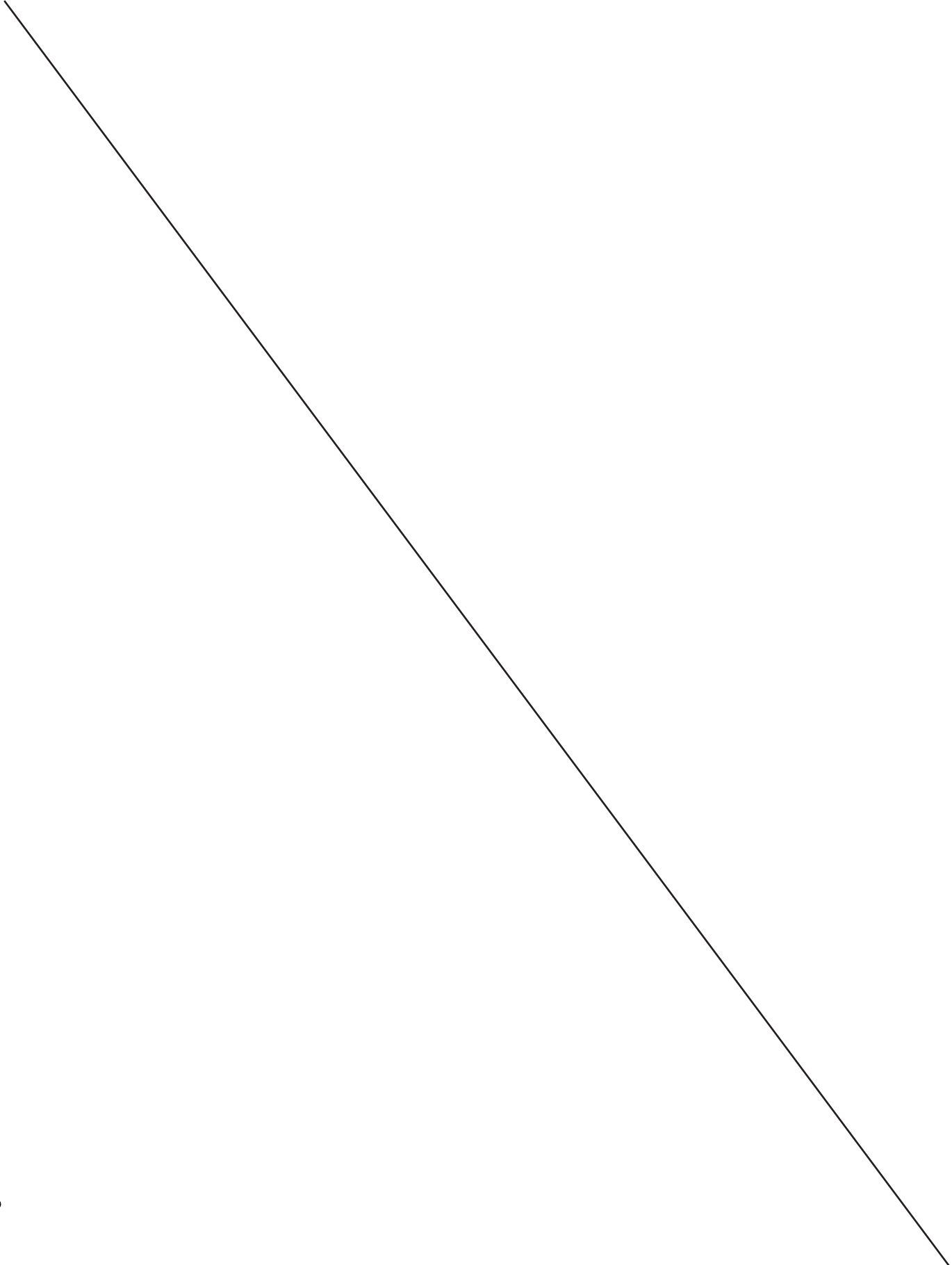
N°AVISO AÑO	CARTAS AFECTADAS	LAT/LONG KM	LUGAR Y OBJETO
			<u>OCEANO ATLÁNTICO</u>
*71/2016(T)	3	34°34.47' S 054°00.22' W	FONDEO DE EQUIPAMIENTO OCEANOGRÁFICO
			<u>RÍO DE LA PLATA</u>
*79/2016(T)	41	34°55.12' S 056°16.99' W	PUNTA YEGUAS ÁREA DE PROHIBICIÓN A LA NAVEGACIÓN
*29/2018(T)	62	34°22.93' S 057°59.83' W	RÍO DE LA PLATA CANALES A MARTÍN GARCÍA BARRA DE SAN PEDRO
*75/2018(T)	41	34°53.72' S 056°12.03' W	RÍO DE LA PLATA PUERTO DE MONTEVIDEO AMPLIACIÓN DE INSTALACIONES PORTUARIAS
*60/2020(T)	30		RÍO DE LA PLATA EMBARCACIÓN HUNDIDA
*58/2021(T)	41		PROXIMIDADES CANAL DE ACCESO DÁRSENA LA TEJA NOVEDADES DE BALIZAMIENTO
			<u>PUBLICACIONES</u>
*59/2021(P)			NUEVA EDICIÓN DE PUBLICACIÓN NÁUTICA CARTA NÁUTICA N° 3
*60/2021(P)			NUEVA EDICIÓN DE PUBLICACIONES NÁUTICAS CARTAS NÁUTICAS N° 10 Y N° 49
*61/2021(P)			NUEVA EDICIÓN DE PUBLICACIÓN NÁUTICA PUBLICACIÓN N° 2
*65/2021(P)			NUEVAS PUBLICACIONES NÁUTICAS PUBLICACIONES NÁUTICAS N° 14 Y 15

AVISOS TEMPORARIOS Y PRELIMINARES ANULADOS

N°AVISO AÑO	CARTAS AFECTADAS	LAT/LONG KM	LUGAR Y OBJETO
/			

AVISOS A LOS NAVEGANTES

II.2 AVISOS TEMPORARIOS



AVISOS A LOS NAVEGANTES

II.3 AVISOS PRELIMINARES

*65/2021 (P) NUEVAS PUBLICACIONES NÁUTICAS
PUBLICACIONES NÁUTICAS N° 14 Y 15

Serán publicadas nuevas Publicaciones náuticas en Octubre de 2021.

- N°14 “Contribución al estudio de corrientes de marea. Observaciones en Punta del Este”,
Primera Edición 2021.
- N°15 “La marea en la costa uruguaya: casos de eventos extremos”, Primera Edición 2021.

Autoridad: SOHMA

NEW NAUTICAL PUBLICATIONS
NAUTICAL PUBLICATIONS N° 14 AND 15

New Nautical publications will be released on October 2021.

- N°14 “Contribución al estudio de corrientes de marea. Observaciones en Punta del Este”,
First edition 2021.
- N°15 “La marea en la costa uruguaya: casos de eventos extremos”, First edition 2021.

Authority: SOHMA

AVISOS A LOS NAVEGANTES

II.4 LISTA ACUMULATIVA DE CORRECCIONES EN CARTOGRAFÍA NÁUTICA PAPEL

CARTA	EDICIÓN	Número de Aviso Definitivo(Número de Folleto)/Año
1	2020	-
3	2010	67-68(F9)-79(F12)/2011 76(F7)-79(F8)-81(F9)-85(F10)-92(F12)/2012 67(F6)-90(F9)-101-104-107(F11)/2013 87(F9)-91(F10)/2014 34-35(F1)-46(F6)-67(F9)/2015 40(F2)-48(F4)-64(F7)-68(F8)-90(11)/2016 38-39(F5) 45(F6)-56-58(F8)-76(F11)/2017 45(F5)-59(F9)-66-67(F11)/2018 40(F8)/2020 26(F2)/2021
19	2019	-
20	2017	-
21	2020	-
30	2008	86(F10)/2009 92(F12)/2012 44(F3)-104-107(F11)/2013 94(F11)/2014 34-35(F1)-52(F7)/2015 30(F1)-40(F2) 48(F4)-64(F7)-76(F9)/2016 40(F5)-58(F8)/2017 32(F2)-55(F8)-67(F11)/2018 40(F4)-55(F8)/2019
31	2020	-
32	2006	74(F9)/2007 48(F4)-68(F8)/2016 40(F5)-58(F8)/2017
39	2017	70(F10)/2017 49(F10)-52(F11)/2020
40	2018	56(F8)-61(F9)-66(F11)-76(F12)/2018 28(F2)-40(F4)-55(F8)/2019 28(F4)-41(F8)-44(F9)-53(F11)/2020 64(F7)/2021
41	2017	70(F10)/2017 44(F4)-61(F9)/2018 28(F4)-41(F8)-49(F10)-53(F11)/2020 40(F4)-64(F7)/2021
50	2018	70-72(F11)/2018 28(F2)-39(F4)-44(F5)/2019 32(F5)-35(F6)-41(F8)-44(F9)/2020 27(F2)-44(F5)-64(F7)/2021
51	2018	29(F2)-69(F11)/2019
52	2019	41(F4)/2021
60	2020	29-30(F4)-32(F5)-35(F6)-54(F11)/2020 28-29(F2)-62-63(F7)/2021
61	2020	50(F10)/2020
62	2020	30(F4)/2020
701	2019	42(F8)-50(F10)/2020 24(F1)-45(F5)/2021
702	2019	71(F11)/2019 45(F9)-49-51(F10)-/2020 45(F5)-55(F6)/2021
703	2019	36(F6)-49(F10)-52(F11)/2020 45(F5)/2021
705	2019	49(F10)-52(F11)/2020 45(F5)/2021
706	2019	45(F9)-49(F10)/2020 45(F5)-56(F6)/2021
721	2019	49(F10)/2020 45(F5)/2021
801	2021	-
802	2020	45(F5)/2021
803	2020	45-46(F5)/2021
804	2020	45-47(F5)/2021
805	2020	42(F4)-45-48(F5)/2021
901	2021	-
902	2021	-
903	2021	-
904	2021	-
905	2021	-
906	2021	-
930	2021	-
1001	2021	-
1002	2021	-

Nota: En la sección “Publicaciones náuticas” del portal web de SOHMA, se encuentran las listas acumulativas respectivas a cada Carta náutica, conteniendo los detalles de los Avisos Definitivos mencionados en la tabla de la presente sección.

Actualizado al Folleto N° 07/2021

AVISOS A LOS NAVEGANTES

II.5 CARTAS NÁUTICAS ELECTRÓNICAS (CNE/ENC)

Navegantes y usuarios en general:

“Las Cartas Náuticas Electrónicas (CNE) producidas por el SOHMA son validadas por el IC-ENC desde enero de 2012, a efectos de cumplir con la Norma S-57 de la Organización Hidrográfica Internacional (OHI) y la Guía para la Implementación de los Principios WEND de la OHI.

Las mismas se encuentran encriptadas según la Norma S-63 (OHI), y deben ser adquiridas por el navegante a través de los agentes oficiales del Servicio Hidrográfico del Reino Unido (UKHO)”.

Electronic Navigational Charts (ENC) produced by SOHMA are validated by the IC-ENC since January 2012, in order to accomplish with S-57 Standard of the International Hydrographic Organization (IHO) and the Guide for the Implementation of the IHO WEND principles.

They are encrypted according with S-63 Standard (IHO), and can be purchased by the Mariners in the ADMIRALTY Chart Agents.

CARTAS NAUTICAS ELECTRONICAS VIGENTES (CNE/ENC) PUBLICADAS POR SOHMA

CNE/ENC	EDICION	TITULO DE LA CARTA NAUTICA ELECTRONICA
OCÉANO ATLÁNTICO Y RÍO DE LA PLATA		
UY200001.003	TERCERA	Aproximación al Río de la Plata
UY300003.011	QUINTA	Desde Arroyo Chuy hasta Montevideo
UY40003A.000		La Coronilla
UY40003B.000		Cabo Castillos y Cabo Polonio
UY500019.000	SEGUNDA	Puerto la Paloma desde Punta Rubia hasta Cabo Santa María
UY400020.000	TERCERA	Aproximación a Bahía de Maldonado desde Punta José Ignacio hasta Piriápolis
UY500021.000		Terminal Petrolera. Desde Punta Maldonado hasta Punta José Ignacio
UY400030.014		Desde Punta Ánimas hasta Atlántida
UY500031.000	TERCERA	Bahía de Maldonado e Isla de Lobos
UY60031A.000	SEGUNDA	Puerto de Punta del Este
UY50031B.000	SEGUNDA	Punta Ballena
UY500032.002	SEGUNDA	Puerto de Piriápolis desde Punta Rasa hasta Punta de los Burros
UY60032A.001	SEGUNDA	Puerto de Piriápolis
UY500039.000		Desde Islotes Las Pipas hasta Punta Trouville
UY60039A.000		Puerto del Buceo
UY400040.011	QUINTA	Aproximación al Puerto de Montevideo desde Isla de Flores hasta Banco de Santa Lucía
UY50040A.000	TERCERA	Isla de Flores
UY500041.010	CUARTA	Puerto de Montevideo
UY300050.008	CUARTA	Desde Montevideo hasta proximidades Punta Mocharife
UY400051.000	SEGUNDA	Desde Punta del Rosario hasta Barra Riachuelo
UY50051B.000	SEGUNDA	Puerto Sauce
UY500052.001	TERCERA	Puerto de Colonia del Sacramento desde Punta Riachuelo hasta Islas Hornos
UY300060.005	SÉPTIMA	Desde Puerto de Colonia del Sacramento hasta Puerto de Nueva Palmira
RÍO URUGUAY		
UY400701.004	TERCERA	Desde Km 3 al Km 18
UY50701A.003	TERCERA	Puerto de Nueva Palmira y Dársena Higuieritas
UY400702.005	SEGUNDA	Desde el Km 19 al Km 41
UY50702A.002		Paso Márquez Inferior
UY50702B.002		Paso Márquez Medio
UY400703.002	TERCERA	Desde el Km 42 al Km 66 a Acceso a Villa Soriano

II

AVISOS A LOS NAVEGANTES

II.5 CARTAS NÁUTICAS ELECTRÓNICAS (CNE/ENC)

CARTAS NAUTICAS ELECTRONICAS VIGENTES (CNE/ENC) PUBLICADAS POR SOHMA

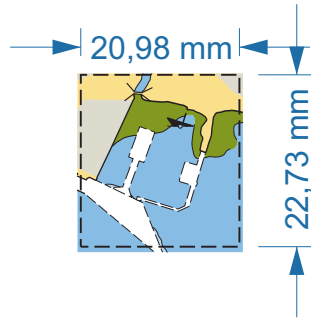
CNE/ENC	EDICION	TITULO DE LA CARTA NAUTICA ELECTRONICA
RÍO URUGUAY		
UY50703A.003		Paso Márquez Superior
UY50703B.002		Paso Punta Amarilla
UY50704A.003		Riacho Yaguairí
UY400705.002	SEGUNDA	Desde el Km 67 al Km 82
UY50705A.002		Paso Punta Caballos
UY400706.000	CUARTA	Desde Km 83 al Km 100
UY50706A.002	TERCERA	Puerto de Fray Bentos
UY50706B.000	SEGUNDA	Paso Barrizal
UY400801.000	TERCERA	Desde Km 101 hasta Km 112
UY60801A.000		Terminal Orión
UY50801B.000		Paso Abrigo
UY50801C.000		Paso Ñandubayzal
UY400802.000	TERCERA	Desde Km 113 hasta Km 135
UY400803.000	TERCERA	Desde Km 136 hasta Km 157
UY400804.001		Desde Km 158 hasta Km 179
UY400805.000		Desde Km 180 hasta Km 204
UY400901.001		Desde Km 205 hasta Paso Perucho Verne
UY50901A.000		Puerto de Paysandú

CELDAS ACTUALIZADAS AL MES DE JULIO DE 2021

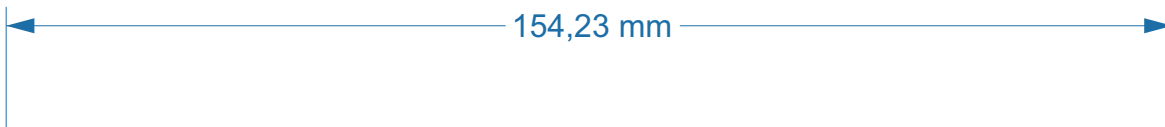
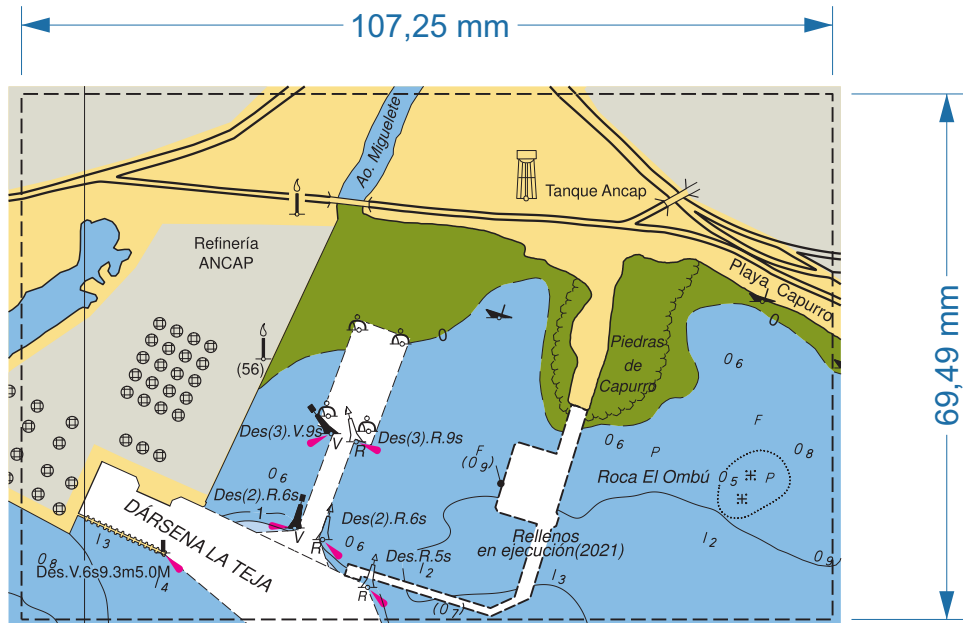
CNE/ENC	Nº AVISO ORIGINADOR
DISTRIBUCION IC - ENC	
UY300060.005	Avisos Definitivos N°62 y N°63/2021
UY400901.001	Corrección División Cartografía

PÁGINA EN BLANCO

Gráfico adjunto del Aviso Definitivo *64/2021 para Carta Náutica 40



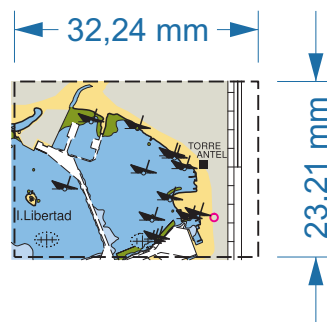
Gráficos adjuntos del Aviso Definitivo *64/2021 para Carta Náutica 41



PROFUNDIDADES DRAGADAS	DREDGED DEPTHS
<p>Las profundidades representadas en los canales dragados son generalmente mantenidas, pero puede haber sedimentación. Por información actualizada, consultar con la Autoridad del Puerto de Montevideo (Administración Nacional de Puertos, ANP). Asimismo, en la Sección V del Folleto de Avisos a los Navegantes se incluye una tabla de profundidades de las distintas áreas dragadas del puerto de Montevideo que amplía la información representada en esta carta.</p>	<p>The depths shown for the dredged channels are generally maintained, but silting is liable to occur. For the latest information, consult the Montevideo Port Authority (National Ports Administration, ANP). Additionally, in Section V of the Notices to Mariners Leaflet, is included a table of depths of the different dredged areas of Montevideo port, which increases the depicted information in this chart.</p>



Gráfico adjunto del Aviso Definitivo *64/2021 para Carta Náutica 50



NOTA

Al momento de realizar la impresión de los gráficos o notas, tener en consideración que se deberán configurar las propiedades de impresión del documento para ser impreso en la escala original, debiendo seleccionar la opción (de la configuración de impresión) Escala de Pagina "Ninguna". De no realizar la citada configuración causará la alteración de las medidas originales de éstos, pudiendo existir incompatibilidad en las medidas de la información impresa respecto a las Cartas.

III

CORRECCIONES A LAS PUBLICACIONES NÁUTICAS

FE DE ERRATAS DEL FOLLETO DE AVISOS A LOS NAVEGANTES

En la Sección II.5 CARTAS NÁUTICAS ELECTRÓNICAS (CNE/ENC), del Folleto de Avisos a los Navegantes N°06/2021:

Donde dice:

CNE/ENC	EDICION
UY500052.001	SEGUNDA
UY400706.001	TERCERA
UY50706A.002	SEGUNDA
UY50706B.001	

Debe decir:

CNE/ENC	EDICION
UY500052.001	TERCERA
UY400706.000	CUARTA
UY50706A.002	TERCERA
UY50706B.000	SEGUNDA

On Section II.5 CARTAS NÁUTICAS ELECTRÓNICAS (CNE/ENC), of Notices to Mariners N°06/2021:

The words:

CNE/ENC	EDICION
UY500052.001	SEGUNDA
UY400706.001	TERCERA
UY50706A.002	SEGUNDA
UY50706B.001	

Should be replaced by:

CNE/ENC	EDICION
UY500052.001	TERCERA
UY400706.000	CUARTA
UY50706A.002	TERCERA
UY50706B.000	SEGUNDA

III.1 NUEVAS PUBLICACIONES

Sin novedad.

III

CORRECCIONES A LAS PUBLICACIONES NÁUTICAS

III.2 LISTA DE FAROS

PUBLICACIÓN N° 5
(Edición 2017)

Correccion N° 27/2021:

- 1) En página VI-33, sustituir:
On page VI-33, replace:

(1) Número	(2) Área, nombre y ubicación	(3) Posición S/W	(4) Característica Intensidad	(5) Elevación	(6) Alcance nominal	(7) Descripción de la estructura/altura	(8) Observaciones
3570 H211-206.1	-Boya ZP-1 (Especial) (AR)	34°43.99' 57°46.43'	Des(5)Am. 20s *			Casco Amarillo. M.T.: 1 Cruz Amarilla en forma de "X".	L.0.5s E.1.0s(4) L.1.5s E.7.0s A.I.S. AtoN. Transmite mensaje N° 21 cada 3 minutos. *
3575 H211-206.5	-Boya ZP-2 (Especial) (AR)	34°44.14' 57°45.12'	Des(5)Am. 20s *			Casco Amarillo. M.T.: 1 Cruz Amarilla en forma de "X".	L.0.5s E.1.0s(4) L.1.5s E.7.0s A.I.S. AtoN. Transmite mensaje N° 21 cada 3 minutos. *

- 2) Sustituir por nuevas páginas VI-11/VI-12, VI-12bis/VI-12bis1, VI-73/VI-74; adjuntas al final de la Sección III.
Replace by new pages VI-11/VI-12, VI-12bis/VI-12bis1, VI-73/VI-74; attached at the end of Section III.

- 3) En página IV-1:

Sustituir leyenda por leyenda
G 0722 1450
G 0722 1446

On page IV-1:
Replace legend by legend
G 0722 1450
G 0722 1446

- 4) En página IX-3:

Sustituir leyenda por leyenda
DARSENA LA TEJA, Morro S, Baliza 1450
DARSENA LA TEJA, Morro S, Baliza 1446

On page IX-3:
Replace legend by legend
DARSENA LA TEJA, Morro S, Baliza 1450
DARSENA LA TEJA, Morro S, Baliza 1446

- 5) En página IX-4:

Sustituir leyenda por leyenda
LA SABINA, Piedra, Boya 1455
LA SABINA, Piedra, Boya 1459

On page IX-4:
Replace legend by legend
LA SABINA, Piedra, Boya 1455
LA SABINA, Piedra, Boya 1459

LISTADO DE CORRECCIONES

Año	Número de corrección (Folleto)
2018	N°01 (F6) - N°02 (F7) - N°03 (F8) - N°04 (F9) - N°05 (F10) - N°06 (F11) - N°07 (F12)
2019	N°08 (F1) - N°09 (F2) - N°10 (F3) - N°11 (F4) - N°12 (F6) - N°13 (F8) - N°14 (F9) - N°15(F10) - N°16 (F11)
2020	N°17 (F4) - N°18 (F5) - N°19 (F8) - N°20 (F9) - N°21 (F10) - N°22 (F11)
2021	N°23 (F1) - N°24 (F2) - N°25 (F4) - N°26 (F5) - N°27 (F7)

III

CORRECCIONES A LAS PUBLICACIONES NÁUTICAS

III.3 CATÁLOGO DE PUBLICACIONES NÁUTICAS

PUBLICACIÓN N° 2
(Edición 2016)

Corrección N°19/2021:

Sustituir por nueva página 107^b; adjuntas al final de la Sección III.

Replace by new page 107^b; attached at the end of Section III.

LISTADO DE CORRECCIONES

Año	Número de Aviso Definitivo
2016	*69 (F8) *92 (F11)
2017	*37 (F4) *75 (F10) *80 (F11)
Número de corrección (Folleto)	
2018	N°01 (F3) - N°02 (F6) - N°03 (F8) - N°04 (F9) - N°05 (F11)
2019	N°06 (F2) - N°07 (F3) - N°08 (F5) - N°09 (F6) - N°10 (F8) - N°11 (F9) - N°12 (F10)
2020	N°13 (F2) - N°14 (F5) - N°15 (F7) - N°16 (F9)
2021	N°17 (F5) - N°18 (F6) - N°19 (F7)

III

CORRECCIONES A LAS PUBLICACIONES NÁUTICAS

III.4 LIBRO DE SÍMBOLOS Y ABREVIATURAS

PUBLICACIÓN N° 1
(Edición 2012)

Sin novedad.

LISTADO DE CORRECCIONES

Año	Número de Aviso Definitivo
2012	*91 (F11)
2017	*43 (F5)
Número de corrección (Folleto)	
2018	N°01 (F5)
2019	-
2020	-
2021	N°02 (F5)

III

CORRECCIONES A LAS PUBLICACIONES NÁUTICAS

III.5 OTRAS PUBLICACIONES (I.A.L.A., R.I.P.P.A., ETC)

SISTEMA DE BALIZAMIENTO MARÍTIMO I.A.L.A. PUBLICACIÓN N° 7 (Edición 2016)

Corrección N° 02/2021:

En página 24, insertar gráfico adjunto al final de la Sección III.

In page 24, insert the accompanying block of Section III.

LISTADO DE CORRECCIONES

Año	Número de corrección (Folleto)
2018	N°01 (F8)
2019	-
2020	-
2021	N°02 (F7)

REGLAMENTO INTERNACIONAL PARA PREVENIR LOS ABORDAJES PUBLICACIÓN N° 10 (Edición 2012)

Corrección N° 02/2021:

En páginas 5 y 6, insertar gráfico adjunto al final de la Sección III.

In pages 5 and 6, insert the accompanying block of Section III.

LISTADO DE CORRECCIONES

Año	Número de corrección (Folleto)
2021	N°01 (F4) - N°02 (F7)

PÁGINA EN BLANCO

PÁGINAS A SUSTITUIR EN:

PUBLICACIÓN N° 2
CATÁLOGO DE CARTAS
Y
PUBLICACIÓN N° 5
LISTA DE FAROS

GRÁFICOS PARA:

PUBLICACIÓN N°7
Y
PUBLICACIÓN N°10

PÁGINA EN BLANCO

CARTAS PAPEL Y PUBLICACIONES NÁUTICAS

La Cartografía papel y Publicaciones Náuticas producidas por el Servicio de Oceanografía, Hidrografía y Meteorología de la Armada (SOHMA), pueden adquirirse en la Oficina de Ventas, con sede en ese Servicio, ubicada en Capurro 980 esquina Avenida Agraciada, en el horario de atención de Lunes a Viernes (excepto feriados) de 08:00 a 13:00.

Tels.: (+598) 2307 1777 / 2309 3861 / 2309 3775 Fax: (+598) 2309 9220

Pedidos y consultas por el correo electrónico: sohma@armada.mil.uy

También pueden ser adquiridas a través de los siguientes agentes de ventas nacionales y extranjeros:

AGENTES DE VENTAS DE CARTAS Y PUBLICACIONES NAUTICAS

Recalada Índex Náutico

Soluciones marítimas

MONTEVIDEO:

Cel.: (+598) 97 211 826

Tel.: (+598) 2412 2326

Canelones 1922/501

11200 Montevideo, Uruguay

E-Mail: ventas@indexnautico.com

Aeromarine S.A.

MONTEVIDEO:

Tel.: (+598) 2 916 6456 - (+598) 2 915 8970

Rambla 25 de Agosto de 1825 N° 326

11000 Montevideo, Uruguay

Email ventas: sales@aeromarine.com.uy

PUNTA DEL ESTE:

Cel.: (+598) 94 295 594

Calle 17 esquina Rambla General Artigas

Email: punta@areomarine.com.uy

EXTRANJEROS

Argentina

El Pulpo Negro

Uruguay 802 (B 1643 EIV) Béccar

Te!./Fax 4742-0848

E-mail: pulponegro@pulponegro.com.ar

Web: www.pulponegro.com.ar

CARTOGRAFÍA NÁUTICA ELECTRÓNICA

La Cartografía náutica electrónica de la jurisdicción marítima nacional producida por el SOHMA, es distribuida a través de los agentes de ventas acreditados (Value Added Resellers, VARs) por el Centro Internacional de Cartas de Navegación Electrónicas (IC-ENC International Centre for ENCs), pudiendo acceder a información de sus respectivos distribuidores en el siguiente enlace: <http://www.ic-enc.org/>

“NAVEGUEMOS SEGUROS”

ADQUIERA SUS CARTAS Y PUBLICACIONES NÁUTICAS EN NUESTRA OFICINA CENTRAL

O

EN NUESTROS AGENTES DE VENTAS AUTORIZADOS

El Servicio de Oceanografía, Hidrografía y Meteorología de la Armada de la República Oriental del Uruguay, mantiene su cartografía permanentemente actualizada, por lo que recomienda su empleo en Buques Nacionales y Extranjeros cuando naveguen aguas uruguayas.

El S.O.H.M.A. no se responsabiliza por Cartas Náuticas y Publicaciones que no hayan sido adquiridas en su local de ventas, o a través de sus Agentes autorizados o de la Autoridad Marítima de la zona.

La oficina entregará el material con el sello correspondiente en el cual figura el número del último Folleto de Avisos a los Navegantes (Publicación N° 8 S.O.H.M.A.), certificando la actualización hasta esa fecha correspondiendo al usuario su posterior actualización.



MANTENGA LIMPIO SU MAR

(1) Número	(2) Área, nombre y ubicación	(3) Posición S/W	(4) Característica Intensidad	(5) Elevación	(6) Alcance nominal	(7) Descripción de la estructura/altura	(8) Observaciones
---------------	------------------------------------	------------------------	-------------------------------------	------------------	---------------------------	---	----------------------

RÍO DE LA PLATA

-CANAL DE ACCESO A DÁRSENA LA TEJA

1430	-Boya A 2 Boya de amarre.	34°53.57' 56°13.15'	Des(2)Am. 10s				
1431	-Boya A 3 Boya de amarre.	34°53.75' 56°13.08'	Des(2)Am. 10s				
1435	-Boya Veril Este Canal a La Teja (Lateral Estribor)	34°53.65' 56°13.12'	Des.R. 5s		3	Casco y torre Roja. M.T.: 1 Cono Rojo. 2	L.0.5s E.4.5s
1440	-Boya Veril Oeste Canal a La Teja (Lateral Babor)	34°53.18' 56°13.43'	Des.V. 5s		3	Casco y torre Verde. M.T.: 1 Cil. Verde. 2	L.0.5s E.4.5s
1445	-Boya N° 2 (Lateral Estribor)	34°52.90' 56°13.50'	Des.R. 5s		3	Casco y torre Rojo. M.T.: 1 Cono Rojo. 2	L.0.5s E.4.5s Energía Solar.
1446 G0722	-Baliza Morro Sur Dársena La Teja	34°52.85' 56°13.85'	Des.V. 6s	9	5	Torre Blanca.	L.1.0s E.5.0s Energía Solar.

ZONA DE FONDEO CAPURRO

1448	-Boya N° 1 (Lateral Estribor)	34°52.83' 56°13.58'	Des(2)R. 6s		2	Casco y torre Rojo. M.T.: 1 Cono Rojo.	
1449	-Boya N° 1 (Lateral Babor)	34°52.82' 56°13.63'	Des(2)V. 6s		2	Casco y torre Verde. M.T.: 1 Cil Verde.	
1450	-Boya N° 2 (Lateral Estribor)	34°52.69' 56°13.52'	Des(3)R. 9s		2	Casco y torre Rojo. M.T.: 1 Cono Rojo.	
1451	-Boya N° 2 (Lateral Babor)	34°52.68' 56°13.57'	Des(3)V. 9s		2	Casco y torre Verde. M.T.: 1 Cil Verde.	
1452	-Boya 1 Boya de amarre	34°52.66' 56°13.58'					
1453	-Boya 2 Boya de amarre	34°52.68' 56°13.51'					
1454	-Boya 3 Boya de amarre	34°52.53' 56°13.52'					
1455	-Boya 4 Boya de amarre	34°52.55' 56°13.45'					
1459	Boya Piedra La Sabina (Peligro Aislado)	34°53.82' 56°13.77'	Des(2)B. 10s		4	Casco y torre Negra con franja ancha horizontal Roja. M.T.: 2 Esf. Negras sup. 2	L.0.4s E.1.6s L.0.4s E.7.6s

(1) Número	(2) Área, nombre y ubicación	(3) Posición S/W	(4) Característica Intensidad	(5) Elevación	(6) Alcance nominal	(7) Descripción de la estructura/altura	(8) Observaciones
RÍO DE LA PLATA							
-ACCESO A DIQUE NACIONAL -CERRO							
1460	- <i>Boyarín</i> N° 8 (Lateral Babor)	34°54.30' 56°15.10'				Cilindro Verde. M.T.: 1 Cil. Verde.	
1465	- <i>Boyarín</i> N° 6 (Lateral Babor)	34°54.32' 56°15.18'				Cilindro Verde. M.T.: 1 Cil. Verde.	
1470	- <i>Boyarín</i> N° 5 (Lateral Estribor)	34°54.30' 56°15.27'				Cilindro Rojo. M.T.: 1 Cil. Rojo.	
1475	- <i>Boyarín</i> N° 4 (Lateral Babor)	34°54.33' 56°15.25'				Cilindro Verde. M.T.: 1 Cil. Verde.	
1480	- <i>Boyarín</i> N° 3 (Lateral Estribor)	34°54.32' 56°15.32'				Cilindro Rojo. M.T.: 1 Cil. Rojo.	
1485	- <i>Boyarín</i> N° 2 (Lateral Babor)	34°54.35' 56°15.30'				Cilindro Verde. M.T.: 1 Cil. Verde.	
1490	- <i>Boyarín</i> N° 1 (Lateral Estribor)	34°54.33' 56°15.35'				Cilindro Rojo. M.T.: 1 Cil. Rojo.	
1495 G0724	-Baliza Ant. Enfilación Acceso a Dique	34°54.35' 56°15.35'	F.Amb.	6	4	Torre a franjas horizontales Blancas y Rojas de 1 m de ancho sustentación de la Pantalla de Enfilación Triangular de color Rojo.	Marca enfilación al 254° Servicio no regular condicionado. momento de entrada del Buque al Dique. Energía Eléctrica.
1500 G0724.1	-Baliza Post. Enfilación Acceso a Dique	34°54.21' 56°15.23'	F.R.	7	4	Casco a franjas horizontales Blancas y Rojas de 1 m de ancho sustentación de Pantalla de enfilación rectangular de color Blanco.	Energía Eléctrica.
PROXIMIDADES PUNTA LOBOS							
1505	- <i>Boyarín</i> (Cardinal Sur)	34°54.98' 56°15.81'				Bicónico Negro-Amarillo. M.T.: 2 Conos superpuestos. con las puntas hacia abajo.	
1510	- <i>Boyarín</i> (Lateral Estribor)	34°54.71' 56°15.98'				Bicónico Rojo. M.T.: 1 Cono Rojo.	
1515	- <i>Boyarín</i> (Especial)	34°54.15' 56°15.45'				Bicónico Amarillo. M.T.: 1 Cruz en forma de "X".	
1520	- <i>Boyarín</i> (Especial)	34°54.21' 56°15.41'				Bicónico Amarillo. M.T.: 1 Cruz en forma de "X"	
1525	- <i>Boyarín Varadero</i> <i>Dique de la Armada</i> (Especial)	34°54.16' 56°15.40'				Cónico Amarillo. M.T.: Cruz Amarilla en forma de "X".	

(1) Número	(2) Área, nombre y ubicación	(3) Posición S/W	(4) Característica Intensidad	(5) Elevación	(6) Alcance nominal	(7) Descripción de la estructura/altura	(8) Observaciones
---------------	------------------------------------	------------------------	-------------------------------------	------------------	---------------------------	---	----------------------

RÍO DE LA PLATA - PARTE A

PROXIMIDADES PUNTA LOBOS

1530 G0702	Faro Cerro de Montevideo	34°53.30' 56°15.59'	Des(3)B. 10s 75530	148	19	Torre circular de mampostería y edificaciones al pie Blanca. Cúpula Blanca. 8	L.0.35s E.1.65s(2) L.0.35s E.5.65s Energía Eléctrica. Ver Lámina N° 59 Faros del Uruguay.
1535	<i>Boya Roca Tagus</i> (Peligro Aislado)	34°55.02' 56°14.90'	Des(2)B. 10s		4	Casco y torre Negra con franja ancha horizontal Roja. M.T.: 2 Esf. Negras sup. 3	L.0.4s E.1.6s L.0.4s E.7.6s Energía Solar.
1540	<i>Boya Graf Spee</i> (Peligro Aislado)	34°58.32' 56°17.76'	Des(2)B. 10s		4	Casco y torre Negra con franja ancha horizontal Roja. M.T.: 2 Esf. Negras sup. 3	L.0.4s E.1.6s L.0.4s E.7.6s Energía Solar.
1545	<i>Boyarín Graf Spee</i> (Peligro Aislado)	34°58.30' 56°18.12'				Casco Negro con franja ancha horizontal Roja. M.T.: 2 Esf. Negras sup.	
1550	<i>Boya Grúa D.H.2</i> (Peligro Aislado)	34°56.17' 56°20.62'	Des(2)B. 10s		4	Casco y torre Negra con franja ancha horizontal Roja. M.T.: 2 Esf. Negras sup. 3	L.0.4s E.1.6s L.0.4s E.7.6s Energía Solar.
1551	<i>Boya Emisario Punta Yeguas</i> (Cardinal Sur)	34°55.60' 56°18.91'	Q(6)+DesL.B. 15s		4	Casco Negro, Torre Amarilla M.T.: 2 Conos Negras sup.	
1555 G0726	Torre S.A.D.R.E.P. Radio.	34°51.87' 56°20.74'	F.R. 100	207	14	Torre de hierro de sección triangular. 182	

PROXIMIDADES PUNTA DE SAYAGO

1171.1	<i>-Boya Piedra Dellazoppa</i> (Peligro Aislado)	34°54.39' 56°17.00'	Des(2)B. 4s			Casco Negro con franja horizontal Roja. M.T.: 2 esferas negras sup.	
1171.2	<i>-Boya ANCAP II</i> (Peligro Aislado)	34°54.40' 56°16.81'	Des(2)B. 4s			Casco Negro con franja horizontal Roja. M.T.: 2 esferas negras sup.	
1171.4	<i>-Boya G.S. N° 1</i> (Peligro Aislado)	34°55.20' 56°17.03'	Des(2)B. 4s			Casco Negro con franja horizontal Roja. M.T.: 2 esferas negras sup.	

(1) Número	(2) Área, nombre y ubicación	(3) Posición S/W	(4) Característica Intensidad	(5) Elevación	(6) Alcance nominal	(7) Descripción de la estructura/altura	(8) Observaciones
---------------	------------------------------------	------------------------	-------------------------------------	------------------	---------------------------	---	----------------------

RÍO DE LA PLATA - PARTE A

(1) Número	(2) Área, nombre y ubicación	(3) Posición S/W	(4) Característica Intensidad	(5) Elevación	(6) Alcance nominal	(7) Descripción de la estructura/altura	(8) Observaciones
RÍO DE LA PLATA							
CASCOS A PIQUE FUERA DE LOS CANALES RADA LA PLATA							
8350 H211-365.5	-Boya <i>Rambla</i> (Peligro Aislado) (AR)	34°37.06' 58°19.00'				Castillete Negro con franja horizontal Roja. M.T.: 2 Esf. Negras.	Ciega.
8355 H211-365.4	-Boya <i>Rambla</i> (Peligro Aislado) (AR)	34°37.06' 58°19.08'	Des(2)B. 10s			Castillete Negro con franja horizontal Roja. M.T.: 2 Esf. Negras.	L.1.0s E.1.0s L.1.0s E.7.0s
-PROXIMIDADES CANAL NORTE							
8360 H211-341.4	-Boya " <i>Astarsa 23" Norte</i> (Peligro Aislado) (AR)	34°35.72' 58°19.33'				Castillete Negro con franja horizontal roja.	
8365 H211-341.5	-Boya " <i>Astarsa 23" Sur</i> (Peligro Aislado) (AR)	34°35.80' 58°19.33'	Des(2)B. 10s			Castillete Negro con franja horizontal Roja. M.T.: 2 Esf. Negras.	L.0.5s E.1.0s L.0.5s E.8.0s
8370 H211-338	-Boya " <i>Velocidad</i> " <i>Noroeste (Km 4.2)</i> (Peligro Aislado) (AR)	34°36.12' 58°19.03'				Castillete Negro con franja horizontal Roja. 3	
8375 H211-339	-Boya " <i>Velocidad</i> " <i>Suroeste (Km 4.2)</i> (Peligro Aislado) (AR)	34°36.14' 58°19.20'	Des(2)B. 10s			Castillete Negro con franja horizontal Roja. 3	
-PROXIMIDADES CANAL SUR							
8380 H211-327	-Boya <i>"Arlapla II" Norte</i> (Peligro Aislado) (AR)	34°36.12' 58°17.20'				Castillete Negro con franja horizontal Roja. 3	Ciega. AIS
8385 H211-328	-Boya " <i>Arlapla II" Sur</i> (Peligro Aislado) (AR)	34°36.19' 58°17.22'	Des(2)B. 10s			Castillete Negro con franja horizontal Roja. 3	L.0.5s E.1.0s L.0.5s E.8.0s AIS
-PROXIMIDADES CANAL EMILIO MITRE							
8390 H211-766.1	-Boyarín " <i>Calipso</i> " y " <i>TN-1601</i> " (Peligro Aislado) (AR)	34°33.96' 58°18.20'				Negro con franja horizontal Roja.	
8395 H211-766	-Boya <i>"Calipso" y "TN-1601"</i> (Peligro Aislado) (AR)	34°34.01' 58°18.15'	Des(2)B. 10s			Castillete Negro con franja horizontal Roja. M.T.: 2 Esf. Negras.	L.0.5s E.1.0s L.0.5s E.6.0s
8400 H211-765.1	-Boya <i>Dubrovnik</i> (Peligro Aislado) (AR)	34°29.37' 58°20.92'	Des(2)B. 8s			Castillete Negro con franja horizontal Roja. M.T.: 2 Esf. Negras.	L.0.5s E.1.0s L.0.5s E.6.0s

(1) Número	(2) Área, nombre y ubicación	(3) Posición S/W	(4) Característica Intensidad	(5) Elevación	(6) Alcance nominal	(7) Descripción de la estructura/altura	(8) Observaciones
RÍO DE LA PLATA							
CASCOS A PIQUE FUERA DE LOS CANALES -PROXIMIDADES CANAL EMILIO MITRE							
8405 H211-386.2	-Boya CIC-2 (Especial) (AR)	34°32.75' 58°24.28'					
8410 H211-776	-Boya "Don Alejandro" (Peligro Aislado) (AR)	34°31.87' 58°24.13'	Des(2)B. 10s			Espeque Negro con franja horizontal Roja. M.T.: 2 Esf. Negras.	L.0.5s E.1.0s L.0.5s E.8.0s
8415	-Boya Tiida (Peligro Aislado) (AR)	34°31.56' 58°24.87'				Castillete Negro con franja horizontal Roja. M.T.: 2 Esf. Negras.	Señala casco a pique.
8425 H211-779	-Boya "Norma Mabel" (Peligro Aislado) (AR)	34°29.77' 58°26.10'	Des(2)B. 10s			Espeque Negro con franja horizontal Roja. M.T.: 2 Esf. Negras.	L.1.0s E.1.0s L.1.0s E.7.0s
8430 H211-386.4	-Boyarín CIC-4 (Especial) (AR)	34°31.31' 58°25.18'					
8435 H211-386.5	-Boyarín CIC-5 (Especial) (AR)	34°30.74' 58°26.69'					
8440 H211-806	-Boya "Río Santiago" (Peligro Aislado) (AR)	34°34.47' 58°12.66'	Des(2)B. 8s			Castillete Negro con franja horizontal Roja. M.T.: 2 Esf. Negras.	L.0.5s E.1.0s L.0.5s E.6.0s AIS
8445 H211-807	-Boyarín "Río Santiago" (Peligro Aislado) (AR)	34°34.58' 58°12.45'				Bicónico Negro con franja horizontal Roja.	
8446.1 H211-810.50	-Boya DIFU N (Cardinal Norte) (AR)	34°34.90' 58°13.32'	V.Q. B.		3	Torre tronco piramidal. M.T.: 2 Conos Negros sup. con las puntas hacia arriba.	Límite Norte Sector Difusores Subacuáticos
8446.2 H211-810.51	-Boya DIFU 1 (Especial) (AR)	34°35.12' 58°13.47'	Des(5)Am. 20s		3	Torre tronco piramidal. M.T.: Cruz Amarilla en forma de "X"	Línea Difusores Subacuáticos
8446.3 H211-810.52	-Boya DIFU 2 (Especial) (AR)	34°35.27' 58°13.67'	Des(5)Am. 20s		3	Torre tronco piramidal. M.T.: Cruz Amarilla en forma de "X"	Línea Difusores Subacuáticos
8446.4 H211-810.53	-Boya DIFU 3 (Especial) (AR)	34°35.47' 58°13.77'	Des(5)Am. 20s		3	Torre tronco piramidal. M.T.: Cruz Amarilla en forma de "X"	Línea Difusores Subacuáticos
8446.5 H211-810.54	-Boya DIFU S (Cardinal Sur) (AR)	34°35.65' 58°13.97'	V.Q.(6)B. 15s		3	Torre tronco piramidal. M.T.: 2 Conos Negros sup. con las puntas hacia abajo.	Línea Sur Sector Difusores Subacuáticos

**Gráfico adjunto para corrección de
Publicación Nº 7 Sistema de Balizamiento Marítimo I.A.L.A.**

AGENTES DE VENTAS DE CARTAS Y PUBLICACIONES NÁUTICAS

Recalada Índice Náutico

Soluciones marítimas

MONTEVIDEO:

Cel.: (+598) 97 211 826

Tel.: (+598) 2412 2326

Canelones 1922/501

11200 Montevideo, Uruguay

E-Mail: ventas@indexnautico.com

Aeromarine S.A.

MONTEVIDEO:

Tel.: (+598) 2 916 6456 - (+598) 2 915 8970

Rambla 25 de Agosto de 1825 Nº 326

11000 Montevideo, Uruguay

Email ventas: sales@aeromarine.com.uy

PUNTA DEL ESTE:

Cel.: (+598) 94 295 594

Calle 17 esquina Rambla General Artigas

Email: punta@aeromarine.com.uy

EXTRANJEROS

Argentina

El Pulpo Negro

Uruguay 802 (B 1643 EIV) Béccar

Tel./Fax 4742-0848

E-mail: pulponegro@pulponegro.com.ar

Web: www.pulponegro.com.ar

NOTA

Al momento de realizar la impresión de los gráficos o notas, tener en consideración que se deberán configurar las propiedades de impresión del documento para ser impreso en la escala original, debiendo seleccionar la opción (de la configuración de impresión) Escala de Pagina "*Ninguna*".

De no realizar la citada configuración causará la alteración de las medidas originales de éstos, pudiendo existir incompatibilidad en las medidas de la información impresa respecto a las Cartas Náuticas.

ÍNDICE

Prólogo.....	3
Convenio sobre el Reglamento Internacional para prevenir los abordajes, 1972	7
Parte A - GENERALIDADES	10
Regla 1 Ámbito de Aplicación	10
Regla 2 Responsabilidad	10
Regla 3 Definiciones generales	11
Parte B - REGLAS DE RUMBO Y GOBIERNO	12
SECCIÓN I - Conducta de los buques en cualquier condición de visibilidad	
Regla 4 Ámbito de Aplicación.....	12
Regla 5 Vigilancia.....	12
Regla 6 Velocidad de seguridad.....	12
Regla 7 Riesgo de abordaje.....	13
Regla 8 Maniobras para evitar el abordaje	13
Regla 9 Canales angostos	14
Regla 10 Dispositivos de separación de tráfico	14
SECCIÓN II - Conducta de los buques que se encuentren a la vista uno del otro	
Regla 11 Ámbito de Aplicación.....	15
Regla 12 Buques de vela	16
Regla 13 Buque que “alcanza”.....	16
Regla 14 Situación “de vuelta encontrada”	16
Regla 15 Situación “de cruce”	17
Regla 16 Maniobra del buque que “cede el paso”	17
Regla 17 Maniobra del buque que “sigue a rumbo”	17
Regla 18 Obligaciones entre categorías de buques	17
SECCIÓN III - Conducta de los buques en condiciones de visibilidad reducida	
Regla 19 Conducta de los buques en condiciones de visibilidad reducida.....	18
Parte C - LUCES Y MARCAS	19
Regla 20 Ámbito de aplicación.....	19
Regla 21 Definiciones	19
Regla 22 Visibilidad de las luces.....	20
Regla 23 Buques de propulsión mecánica, en navegación	20
Regla 24 Buques remolcando y empujando	21
Regla 25 Buques de vela en navegación y embarcaciones de remo	22
Regla 26 Buques de pesca	22
Regla 27 Buques sin gobierno o con capacidad de maniobra restringida	23
Regla 28 Buques de propulsión mecánica restringidos por su calado	24
Regla 29 Embarcaciones de práctico.....	24
Regla 30 Buques fondeados y buques varados	24
Regla 31 Hidroaviones	25
Parte D - SEÑALES ACÚSTICAS Y LUMINOSAS	25
Regla 32 Definiciones	25
Regla 33 Equipo para señales acústicas	25
Regla 34 Señales de maniobra y advertencia.....	26
Regla 35 Señales acústicas en visibilidad reducida.....	27
Regla 36 Señales para llamar la atención.....	28
Regla 37 Señales de peligro	28

NOTA

Al momento de realizar la impresión de los gráficos o notas, tener en consideración que se deberán configurar las propiedades de impresión del documento para ser impreso en la escala original, debiendo seleccionar la opción (de la configuración de impresión) Escala de Pagina “Ninguna”.
De no realizar la citada configuración causará la alteración de las medidas originales de éstos, pudiendo existir incompatibilidad en las medidas de la información impresa respecto a las Cartas Náuticas.

**Gráfico adjunto para corrección de
Publicación N° 10 Reglamento Internacional para Prevenir los Abordajes**

Página 6:

Parte E - EXENCIONES	28
Regla 38	28
Anexo I - Posición y características técnicas de las luces y marcas	29
Anexo II - Señales adicionales para buques de pesca que se encuentren pescando muy cerca unos de otros	34
Anexo III - Detalles técnicos de los aparatos de señales acústicas	35
Anexo IV - Señales de peligro	37
SEÑALES ACÚSTICAS Y LUMINOSAS	39
INTERPRETACIÓN GRÁFICA PARCIAL DE ALGUNAS DISPOSICIONES DEL REGLAMENTO PARA PREVENIR LOS ABORDAJES	41
REGLAS DE RUMBO Y GOBIERNO	57

NOTA

Al momento de realizar la impresión de los gráficos o notas, tener en consideración que se deberán configurar las propiedades de impresión del documento para ser impreso en la escala original, debiendo seleccionar la opción (de la configuración de impresión) Escala de Pagina "*Ninguna*". De no realizar la citada configuración causará la alteración de las medidas originales de éstos, pudiendo existir incompatibilidad en las medidas de la información impresa respecto a las Cartas Náuticas.

RADIOAVISOS NÁUTICOS

Vigentes al 31 julio de 2021.-

0430.21 OCÉANO ATLÁNTICO
NOVEDADES DE BALIZAMIENTO

PUERTO LA PALOMA

Nº 0055 - Boya Lateral Estribor Par Nº 2, retirada temporalmente

Nº 0060 - Boya Lateral Babor Par Nº 2, retirada temporalmente

Nº 0065 - Boya Lateral Estribor Par Nº 3, retirada temporalmente

Nº 0070 - Boya Lateral Babor Par Nº 3, retirada temporalmente

Anula Aviso Nº 0343.21

ATLANTIC OCEAN

BUOYAGE NEWS

LA PALOMA HARBOR

Nº 0055 - Starboard Hand Buoy Nº 2, temporarily removed

Nº 0060 - Port Hand Buoy Nº 2, temporarily removed

Nº 0065 - Starboard Hand Buoy Nº 3, temporarily removed

Nº 0070 - Port Hand Buoy Nº 3, temporarily removed

Notice Nº 0343.21. cancelled.

0432.21 RÍO DE LA PLATA

PUNTA YEGUAS

En 34°54'04" S 056°18'16" W, varado B/KS "SUR ESTE 709" 6KSB

Se recomienda navegar con precaución en la zona.

Anula Aviso Nº 0342.21

RÍO DE LA PLATA

PUNTA YEGUAS

In 34°54'04" S 056°18'16" W stranded B/KS "SUR ESTE 709" 6KSB.

Mariners are advised navigate with caution in the zone.

Notice Nº 0342.21, cancelled

0433.21 RÍO DE LA PLATA

PUNTA BRAVA

Por tareas de construcción de nueva terminal portuaria, se han instalado Boyarines Especiales sin lumínica y Marca de tope (cruz amarilla), fondeados en:

1. 34°55'53" S 056°09'43" W

2. 34°55'53" S 056°09'53" W

3. 34°56'07" S 056°09'46" W

Y Boyarín Especial en 34°56'00" S 056°09'53" W con las siguientes características:

- Destellos amarillos cada 5 segundos

- Alcance Nominal 1 Milla Náutica

Navegar con precaución en la zona.

Anula Aviso Nº 0348.21

RADIOAVISOS NÁUTICOS

Vigentes al 31 julio de 2021.-

**RÍO DE LA PLATA
PUNTA BRAVA**

Due to the construction of a new port terminal, established Special Buoys without light and Topmark (yellow cross) anchored in:

1. 34°55'53" S 056°09'43" W
2. 34°55'53" S 056°09'53" W
3. 34°56'07" S 056°09'46" W

And Special Buoy established on 34°56'00" S 056°09'53" W with the following characteristics:

- Yellow flash 5 seconds
- Range 1 Nautical Mile

Mariners are advised navigate with precaution in the zone.

Notice 0348.21, cancelled

**0434.21 RÍO DE LA PLATA
PIEDRAS DE CAPURRO**

Por tareas de construcción de la nueva terminal portuaria, se han instalado nuevos servicios de balizamiento, con las siguientes características:

- Color amarillo
- Destellos amarillos cada 4 segundos
- Alcance 1 Milla Náutica

Fondeados en:

1. 34°52.962' S 056°13.467' W
2. 34°53.052' S 056°13.273' W
3. 34°53.000' S 056°13.149' W

Navegar con precaución en la zona.

Anula Aviso N° 0349.21

**RÍO DE LA PLATA
PIEDRAS DE CAPURRO**

Due to the construction of a new port terminal, established new beaconing services with the following characteristics:

- Yellow colour
- Yellow flashes 4 seconds
- Range 1 Nautical Mile

Anchored on:

1. 34°52.962' S 056°13.467' W
2. 34°53.052' S 056°13.273' W
3. 34°53.000' S 056°13.149' W

Mariners are advised navigate with precaution in the zone.

Notice 0349.21, cancelled

**0439.21 RÍO DE LA PLATA
BOYA VARADA**

Día de la fecha, se localiza casco de Boya argentina Lateral Estribor sin torre, color rojo, varada en proximidades de Playa Chihuahua a 200 mts. de la costa.

**RÍO DE LA PLATA
GROUNDING BUOY**

Grounding Starboard Hand Buoy without tower, red color, in Chihuahua Beach vicinity, 200 mts. of the coast.

RADIOAVISOS NÁUTICOS

Vigentes al 31 julio de 2021.-

- 0440.21 RÍO DE LA PLATA
BOYAA LA DERIVA
A la deriva Boya verde en 35°03.2' S 056°24.86' W, la misma se encuentra derivando hacia el Oeste del Canal Punta Indio.

Anula Aviso N° 0415.21

RÍO DE LA PLATA
BUOY ADRIFT
Adrift green Buoy to West of the Canal Punta Indio, on 35°03,2' S 056°24,86' W.

Notice 0415.21, cancelled
- 0450.21 RÍO DE LA PLATA
NOVEDADES DE BALIZAMIENTO
Novedades actualizadas: N° 5086
CANAL ACCESO PUERTO DE MONTEVIDEO
N° 1160 – Boya Km 42.4 Aguas Seguras, sistema racon no operativo.
N° 1195 – Boya Par Km 30 Lateral Babor, apagada.
N° 1285 – Boya Eje Km 9.35 Aguas Seguras, sistema racon no operativo.
N° 1290 – Boya Par Km 6.5 Lateral Babor, fuera de sincronismo.

BAHÍA DE MONTEVIDEO
N° 1390 – Boya Lateral Babor, retirada temporalmente a cabecera de Muelle “A”.

CANAL DE ACCESO A DÁRSENA LA TEJA
N° 1425 – Boya de Amarre A1, falta.
N° 1430 – Boya de Amarre A2, falta.

ACCESO A DIQUE NACIONAL - CERRO
N° 1480 – Boyarín Lateral Estribor N° 3, corrido 15 mts. al N.

ENSENADA DE SANTA LUCÍA
N° 1575 – Boya Especial Emisario Punta del Tigre, apagada.
N° 1576 – Boya Especial Emisario Punta del Tigre E, apagada.

ACCESO A RÍO ROSARIO
N° 1700 – Boya Lateral Estribor Piedras del Sauce, averiada.

CANAL DE ACCESO ARROYO CONCHILLAS O SAN FRANCISCO
N° 1910 – Boyarín N° 3 Lateral Estribor, falta.

CANAL SANTO DOMINGO
N° 1930 – Boya N° 5 Lateral Estribor, falta.
N° 1935 – Boya N° 7 Lateral Babor, falta.
N° 1950 – Boya N° 13 Lateral Babor, falta.
N° 1965 – Boya N° 15 Lateral Babor, falta.

CANAL SUR ISLA SOLA
N° 1975 – Boya N° 1 Aguas Seguras, falta.
N° 1990 – Boya N° 3 Aguas Seguras, falta.

CANAL CAMACHO
N° 2120 – Boya Par N° 1 Lateral Estribor, falta.
N° 2125 – Boyarín Par N° 1 Lateral Babor, falta.
N° 2130 – Boyarín N° 2 Lateral Estribor, falta.
N° 2140 – Boyarín Par N° 4 Lateral Estribor, falta.
N° 2150 – Boyarín N° 5 Lateral Estribor, falta.
N° 2155 – Boyarín N° 6 Lateral Estribor, falta.
N° 2165 – Boyarín Par N° 7 Lateral Babor, falta.
N° 2170 – Boyarín N° 8 Lateral Estribor, falta.

RADIOAVISOS NÁUTICOS

Vigentes al 31 julio de 2021.-

CANAL CAMACHO

- Nº 2175 – Boyarín Nº 9 Lateral Estribor, falta.
- Nº 2205 – Boyarín Nº 14 Lateral Estribor, falta.
- Nº 2210 – Boyarín Nº 15 Lateral Estribor, falta.
- Nº 2215 – Boyarín Nº 16 Lateral Estribor, falta.
- Nº 2230 – Boyarín Nº 19 Lateral Estribor, falta.
- Nº 2240 – Boya Par Nº 20 Lateral Babor, falta.
- Nº 2265 – Boyarín Par Nº 24 Lateral Babor, falta.

CANAL PUNTA INDIO

- Nº 3025 – Boya Par Km 233 Lateral Babor, falta.
- Nº 3045 – Boya Par Km 227 Lateral Babor, falta.
- Nº 3160 – Boya Par Km 191.4 Lateral Estribor, falta.
- Nº 3310 – Boya Par Km 153 Lateral Estribor, falta.

CANAL INTERMEDIO

- Nº 3470 – Boya Nº 33 Km 105 Aguas Seguras, apagada.

PASO BANCO CHICO

- Nº 3530 – Boya Par Km 73.6 Lateral Estribor, apagada.

CANALES A MARTÍN GARCÍA**POZOS DE SAN JUAN**

- Nº 4095 – Boya Km 54.8 Lateral Estribor, apagada.
- Nº 4220 – Baliza Km 70.2 “Diamante”, apagada.
- Nº 4320 – Boya Km 84.7 Especial, falta.
- Nº 4325 – Boya Km 85.7 Especial, falta.
- Nº 4350 – Boyarín Km 87.6 Especial, falta.
- Nº 4375 – Boyarín Km 89.8 Especial, falta.
- Nº 4380 – Boya Par Km 91.1 Especial, falta.
- Nº 4390 – Boyarín Km 92.0 Especial, falta.

GASODUCTO

- Nº 5060 – Boya Especial Km 10, averiada y apagada.
- Nº 5065 – Boya Especial Km 12, falta.
- Nº 5060 – Boya Lateral Babor Km 14.6, falta.
- Nº 5086 – Boya Peligro Aislado “Pontón Indio”, falta.

**CASCOS A PIQUE FUERA DE LOS CANALES - RÍO DE LA PLATA EXTERIOR
PROXIMIDADES BANCO INGLÉS**

- Nº 8020 – Boya Peligro Aislado Nº 6 “Chata D.G.6”, falta.

CASCOS A PIQUE FUERA DE LOS CANALES - BANCO ORTÍZ

- Nº 8065 – Boyarín Lateral Babor “Doña María Este”, falta.
- Nº 8075 – Boya Peligro Aislado “Arenorte Nº 6”, falta.
- Nº 8070 – Boyarín Lateral Babor “Doña María Oeste”, falta.
- Nº 8105 – Boyarín Peligro Aislado “Concorde”, falta.

CASCOS A PIQUE FUERA DE LOS CANALES - RADA LA PLATA

- Nº 8230 – Boya Peligro Aislado “Hillstone Sur”, falta.

Anula Aviso Nº 0443.21

RÍO DE LA PLATA**BUOYAGE NEWS**

New updates: Nº 5086

ACCESS CHANNEL TO MONTEVIDEO HARBOR

- Nº 1160 – Safe Water Buoy Km 42.4, racon inoperative.
- Nº 1195 – Port Hand Buoy Km 30, unlit.
- Nº 1285 – Safe Water Buoy Eje Km 9.35, racon inoperative.
- Nº 1290 – Port Hand Buoy Km 6.5, out of sync.

RADIOAVISOS NÁUTICOS

Vigentes al 31 julio de 2021.-

MONTEVIDEO HARBOR

N° 1390 – Port Hand Buoy, temporarily removed to Pier “A”.

ACCESS CHANNEL TO DÁRSENA LA TEJA

N° 1425 – Mooring Buoy A1, missing.

N° 1430 – Mooring Buoy A2, missing.

ACCESS TO DIQUE NACIONAL - CERRO

N° 1480 – Starboard Hand Buoy N° 3, moved 15 mts. to N.

SANTA LUCÍA BAY

N° 1575 – Special Buoy Emisario Punta del Tigre, unlit.

N° 1576 – Special Buoy Emisario Punta del Tigre E, unlit.

RÍO ROSARIO ACCESS

N° 1700 – Starboard Hand Buoy “Piedras del Sauce”, damaged.

ACCESS CHANNEL TO ARROYO CONCHILLAS O SAN FRANCISCO

N° 1910 – Starboard Hand Buoy N° 3, missing.

CANAL SANTO DOMINGO

N° 1930 – Starboard Hand Buoy N° 5, missing.

N° 1935 – Port Hand Buoy N° 7, missing.

N° 1950 – Port Hand Buoy N° 13, missing.

N° 1965 – Port Hand Buoy N° 15, missing.

CANAL SUR ISLA SOLA

N° 1975 – Safe Water Buoy N° 1, missing.

N° 1990 – Safe Water Buoy N° 3, missing.

CANAL CAMACHO

N° 2120 – Starboard Hand Buoy N° 1, missing.

N° 2125 – Port Hand Buoy N° 1, missing.

N° 2130 – Starboard Hand Buoy N° 2, missing.

N° 2140 – Starboard Hand Buoy N° 4, missing.

N° 2150 – Starboard Hand Buoy N° 5, missing.

N° 2155 – Starboard Hand Buoy N° 6, missing.

N° 2165 – Port Hand Buoy N° 7, missing.

N° 2170 – Starboard Hand Buoy N° 8, missing.

N° 2175 – Starboard Hand Buoy N° 9, missing.

N° 2205 – Starboard Hand Buoy N° 14, missing.

N° 2210 – Starboard Hand Buoy N° 15, missing.

N° 2215 – Starboard Hand Buoy N° 16, missing.

N° 2230 – Starboard Hand Buoy N° 19, missing.

N° 2240 – Port Hand Buoy N° 20, missing.

N° 2265 – Port Hand Buoy N° 24, missing.

CANAL PUNTA INDIO

N° 3025 – Port Hand Buoy Km 233, missing.

N° 3045 – Port Hand Buoy Km 227, missing.

N° 3160 – Starboard Hand Buoy Km 191.4, missing.

N° 3310 – Starboard Hand Buoy Km 153, missing.

CANAL INTERMEDIO

N° 3470 – Safe Water Buoy N° 33 Km 105, unlit.

PASO BANCO CHICO

N° 3530 – Starboard Hand Buoy Km 73.6, unlit.

CANALES A MARTÍN GARCÍA**POZOS DE SAN JUAN**

N° 4095 – Starboard Hand Buoy 54.8, unlit.

N° 4220 – Beacon Km 70.2 “Diamante”, unlit.

RADIOAVISOS NÁUTICOS

Vigentes al 31 julio de 2021.-

CANALES A MARTÍN GARCÍA**POZOS DE SAN JUAN**

Nº 4320 – Special Buoy Km 84.7, missing.

Nº 4325 – Special Buoy Km 85.7, missing.

Nº 4350 – Special Buoy Km 87.6, missing.

Nº 4375 – Special Buoy Km 89.8, missing.

Nº 4380 – Special Buoy Km 91.1, missing.

Nº 4390 – Special Buoy Km 92.0, missing.

GASODUCTO

Nº 5060 – Special Buoy Km 10, damaged and unlit.

Nº 5065 – Special Buoy Km 12, missing.

Nº 5060 – Port Hand Buoy Km 14.6, missing.

Nº 5086 – Isolated Danger Buoy “Pontón Indio”, missing.

WRECKS OUTSIDE THE CHANNELS - EXTERIOR RÍO DE LA PLATA**BANCO INGLÉS VICINITY**

Nº 8020 – Isolated Danger Buoy Nº 6 “Chata D.G.6”, missing.

WRECKS OUTSIDE THE CHANNELS - BANCO ORTÍZ

Nº 8065 – Port Hand Buoy “Doña María Este”, missing.

Nº 8075 – Isolated Danger Buoy “Arenorte Nº 6”, missing.

Nº 8070 – Port Hand Buoy “Doña María Oeste”, missing.

Nº 8105 – Isolated Danger Buoy “Concorde”, missing.

WRECKS OUTSIDE THE CHANNELS - RADA LA PLATA

Nº 8230 – Isolated Danger Buoy “Hillstone Sur”, missing.

Notice Nº 0443.21, cancelled.

0451.21 RÍO DE LA PLATA**NOVEDADES DE BALIZAMIENTO**

En 34°39.90' S 057°50.70' W, falta Boya Peligro Aislado “Pontón Indio”.

Navegar con precaución en la zona.

RÍO DE LA PLATA**BUOYAGE NEWS**

Isolated Danger Buoy “Pontón Indio” missing.

Mariners are advised to navigate careful in the zone.

0459.21 RÍO SANTA LUCÍA

Se encuentra varado C/M (UY) “Water Lily” Mat 8134, en proximidades del Parador Delta del tigre, a 100 mts. del muelle Taranco.

Navegar en la zona con precaución.

RÍO SANTA LUCÍA

Stranded C/M (UY) “Water Lily” Mat 8134, near the Parador Delta del tigre vicinity, at 100 mts. from the Taranco dock. Mariners are advised to navigate careful in the zone.

0461.21 RÍO URUGUAY**NOVEDADES DE BALIZAMIENTO**

Novedad actualizada: Señales Nº 9670, 9675, 9905

ACCESO A RÍO PARANÁ BRAVO

Nº 9005 – Boya Par Km 138 Lateral Estribor, corrida 58 mts. al NW.

Nº 9010 – Boya Par Km 138 Lateral Babor, corrida 74 mts. al NW.

Nº 9015 – Boya Km 138.5 Lateral Babor, corrida 103 mts. al NE.

Nº 9020 – Boya Km 139 Lateral Estribor, corrida 74 mts. al E.

RADIOAVISOS NÁUTICOS

Vigentes al 31 julio de 2021.-

BARRANCA DE LOS LOROS

Nº 9025 – Boya Km 2.0 Lateral Babor, corrida 60 mts. al ESE.

PROXIMIDADES ARROYO SAUCE

Nº 9090 – Boya Nº 3 ANP, luz no confiable.

Nº 9095 – Boya Nº 2 ANP, apagada.

PUNTA CARBÓN

Nº 9105 – Boya Km 8.6 Lateral Babor, falta.

PROXIMIDADES ARROYO DE LA AGRACIADA

Nº 9130 – Boya Km 21.4 Lateral Estribor, apagada.

PUNTA DEL ARENAL

Nº 9145 – Boya Km 26.0 Especial, luz no confiable.

CANAL MÁRQUEZ

Nº 9160 – Boya Par Km 29.2 Lateral Babor, falta.

Nº 9175 – Boya Par Km 30.4 Lateral Babor, corrida 274 mts. al N.

Nº 9185 – Boya Km 34.3 Lateral Babor, apagada y corrida 2.6 mn al N.

PASO MÁRQUEZ

Nº 9205 – Boya Km 36.2 Peligro Aislado Intramar IV, luz no confiable y corrida 27 mts. al SE.

Nº 9210 – Boya Km 36.7 Lateral Estribor, apagada y averiada.

BANCO DE MÁRQUEZ

Nº 9220 – Boya Km 37.6 Peligro Aislado Chata Potrero, falta.

PASO MÁRQUEZ

Nº 9225 – Boya Par Km 38.1 Lateral Babor, apagada y corrida 26 mts. al NE.

Nº 9255 – Boya Par Km 41.3 Lateral Babor, apagada.

Nº 9265 – Boya Par Km 43.4 Lateral Estribor, apagada y corrida 30 mts. al SW.

PUNTA CABEZA DE NEGRO

Nº 9285 – Boya Km 47.5 Lateral Estribor, corrida 45 mts. al SW.

PASO PUNTA AMARILLA

Nº 9290 – Boya Km 49.1 Lateral Estribor, falta.

Nº 9305 – Boya Km 51.4 Lateral Estribor, apagada.

Nº 9315 – Boya Km 53.6 Lateral Babor, falta.

Nº 9335 – Boya Km 54.6 Lateral Estribor, corrida 40 mts. al SSE.

Nº 9340 – Boya Km 54.6 Lateral Babor, apagada y corrida 35 mts. al N.

CANAL DE LAS TARANTANAS

Nº 9350 – Boya Km 58.4 Peligro Aislado “María Celia”, apagada y corrida 120 mts. al SW.

ISLA LOBOS CHICA

Nº 9370 – Boya Km 64.3 Lateral Estribor, apagada.

ACCESO A RIACHO YAGUARÍ

Nº 9375 – Boya Km 65.4 Lateral Babor “Boca del Yaguarí”, corrida 37 mts. al NNE.

ISLA DEL YAGUARÍ

Nº 9380 – Boya Km 65.5 Lateral Babor “Codo Yaguarí”, corrida 28 mts. al NNE.

CANAL PRINCIPAL

Nº 9385 – Boya Km 68.3 Lateral Babor, falta.

Nº 9395 – Boya Km 70.3 Lateral Babor, falta.

PASO PUNTA CABALLOS

Nº 9405 – Boya Km 73.8 Lateral Babor, apagada y corrida 30 mts. al N.

Nº 9420 – Boya Km 75 Lateral Babor, apagada.

Nº 9425 – Boya Km 76.3 Peligro Aislado “Chata Nº 17”, apagada y corrida 43 mts. al SE.

RADIOAVISOS NÁUTICOS

Vigentes al 31 julio de 2021.-

CANAL DE LOS INGLESES

- Nº 9435 – Boya Par Km 77.6 Lateral Estribor, apagada.
- Nº 9440 – Boya Km 78.8 Lateral Estribor, apagada.
- Nº 9445 – Boya Km 80 Lateral Babor, falta.
- Nº 9450 – Boya Km 81.4 Lateral Estribor, corrida 982 mts. al SW.
- Nº 9455 – Boya Km 83.2 Lateral Estribor, falta.
- Nº 9460 – Boya Km 84.8 Lateral Estribor, apagada y corrida 28 mts. al SW.

PASO BARRIZAL

- Nº 9475 – Boya Km 87.2 Lateral Babor, apagada.
- Nº 9480 – Boya Km 88.4 Lateral Babor, apagada.
- Nº 9490 – Boya Especial T8U, apagada.
- Nº 9500 – Boya Km 89.5 Lateral Babor, apagada.
- Nº 9515 – Boya Especial T7A, falta.

CANAL DE LA BARRA ACCESO AL RIACHO GUALEGUAYCHÚ

- Nº 9520 – Boya Km 94.3 Canal Principal Estribor Entrada Río Gualeguaychú, falta.
- Nº 9530 – Boya Par Km 1.5 Lateral Estribor, apagada.

PROXIMIDADES PUNTA RÍOS

- Nº 9565 – Boya Km 94.2 Peligro Aislado Doña Teodolina, falta.

PROXIMIDADES PUERTO DE FRAY BENTOS

- Nº 9585 – Boya Km 97.0 Peligro Aislado, corrida 50 mts. al ENE.
- Nº 9625 – Boya Especial T5U, apagada y corrida 38 mts. al W.

PUENTE INTERNACIONAL LIBERTADOR GENERAL SAN MARTÍN

- Nº 9665 – Boya Par Km 104.2 Lateral Babor, apagada.
- Nº 9680 – Boya Par Km 105.4 Lateral Estribor, apagada.

VISTA NAVEGANDO AGUAS ABAJO

- Nº 30000 – Baliza Km 105.15, luz no confiable.
- Nº 30015 – Baliza Km 105.15, luz no confiable.
- Nº 30025 – Baliza Km 105.15, luz no confiable.

VISTA NAVEGANDO AGUAS ARRIBA

- Nº 30035 – Baliza Km 105.2, apagada.
- Nº 30045 – Baliza Km 105.2, apagada.
- Nº 30065 – Baliza Km 105.2, apagada.

CANAL M'BOPICUÁ

- Nº 9705 – Boya Especial T3U, corrida 45 mts. al SW y apagada.

PASO ABRIGO

- Nº 9745 – Boya Especial T3A, apagada y corrida 50 mts. al SSW.
- Nº 9750 – Boya Km 108.2 Lateral Babor, corrida 31 mts. al SE.
- Nº 9755 – Boya Km 108.9 Lateral Babor, apagada.

PASO ÑANDUBAYZÁL

- Nº 9765 – Boya Km 111.0 Lateral Babor, corrida 44 mts. al W.
- Nº 9770 – Boya Km 111.9 Lateral Estribor, apagada.

PROXIMIDADES ARROYO DOLORES

- Nº 9775 – Boya Km 113.5 Lateral Babor, corrida 27 mts SE.

PROXIMIDADES ISLA ZAPATERO

- Nº 9785 – Boya Km 115.6 Lateral Babor, luz no confiable.

PASO TRES CRUCES

- Nº 9805 – Boya Km 118.5 Lateral Babor, apagada y corrida 45 mts. al W.
- Nº 9810 – Boya Km 120.3 Lateral Estribor, apagada.
- Nº 9820 – Boya Km 121.3 Lateral Estribor, apagada y corrida 35 mts. al W.

RADIOAVISOS NÁUTICOS

Vigentes al 31 julio de 2021.-

ISLA NARANJITO

Nº 9825 – Boya Km 123.0 Lateral Babor, luz no confiable y corrida 29 mts SE.

CANAL DE LA FILOMENA

Nº 9830 – Boya Km 125.6 Lateral Estribor, apagada.

Nº 9835 – Boya Km 128.4 Lateral Babor, apagada.

Nº 9840 – Boya Km 130.8 Lateral Babor, apagada.

Nº 9845 – Boya Km 131.6 Lateral Babor, apagada.

Nº 9850 – Boya Km 133.6 Lateral Babor, apagada.

Nº 9855 – Boya Km 135.8 Lateral Babor, apagada.

PASO BANCO FRANCÉS

Nº 9945 – Boya Km 142.0 Lateral Estribor, apagada y corrida 44 mts. al SE.

PASO BONFIGLIO

Nº 9955 – Boya Km 145.0 Lateral Babor, apagada.

Nº 9965 – Boya Km 146.8 Lateral Babor, corrida 29 mts. al SW.

Nº 9970 – Boya Km 148.0 Lateral Babor, apagada.

PASO BANCO GRANDE

Nº 9995 – Boya Km 152.5 Lateral Babor, apagada.

Nº 10010 – Boya Km 156.2 Lateral Estribor, apagada.

Nº 10015 – Boya Km 157.5 Lateral Estribor, apagada.

PROXIMIDADES SAN JAVIER

Nº 10045 – Boya Km 166.1 Lateral Estribor, apagada

PASO MONTAÑA

Nº 10060 – Boya Km 167.3 Lateral Estribor, apagada y corrida 78 mts. al S.

Nº 10070 – Boya Par Km 167.7 Lateral Babor, luz no confiable y corrida 29 mts. al S.

Nº 10075 – Boya Km 168.8 Lateral Babor, apagada y corrida 58 mts. al S.

Nº 10080 – Boya Km 169.6 Lateral Estribor, apagada y corrida 30 mts. al E.

Nº 10085 – Boya Km 170.6 Lateral Babor, apagada.

PASO VILARDEBÓ

Nº 10090 – Boya Km 172.5 Lateral Babor, apagada

Nº 10095 – Boya Km 174.3 Lateral Babor, apagada.

Nº 10105 – Boya Km 175.8 Lateral Estribor, apagada.

Nº 10110 – Boya Km 176.8 Lateral Estribor, luz no confiable.

PASOS ALTOS Y BAJOS

Nº 10125 – Boya Km 179.2 Lateral Estribor, apagada.

PASO GARIBALDI

Nº 10140 – Boya Km 182.4 Lateral Babor, apagada.

PASO ARROYO NEGRO

Nº 10145 – Boya Km 184.1 Lateral Estribor, apagada.

Nº 10150 – Boya Km 184.9 Lateral Babor, luz no confiable.

Nº 10165 – Boya Km 186.5 Peligro Aislado, corrida 44 mts. al SE.

CANAL DE ACCESO PUERTO CONCEPCIÓN DEL URUGUAY

Nº 10180 – Boya Km 0.800 Lateral Babor, apagada y corrida 164 mts. al S.

PUENTE INTERNACIONAL GENERAL ARTIGAS

Nº 10390 – Boya Par Km 211.7 Lateral Estribor, apagada y corrida 1115 mts. al S.

Nº 10395 – Boya Par Km 211.7 Lateral Babor, apagada y corrida 704 mts. al S.

VISTA NAVEGANDO AGUAS ARRIBA

Nº 30090 – Baliza Km 212.4, apagada.

Nº 30110 – Baliza Km 212.45, falta.

Nº 30115 – Baliza Km 212.45, falta.

RADIOAVISOS NÁUTICOS

Vigentes al 31 julio de 2021.-

PUENTE INTERNACIONAL GENERAL ARTIGAS

Nº 10400 – Boya Par Km 213 Lateral Estribor, apagada y corrida 4.5 millas náuticas al S.

Nº 10405 – Boya Par Km 213 Lateral Babor, apagada y corrida 462 mts. al S.

PASO SAN FRANCISCO

Nº 10440 – Boya Km 218.6 Peligro Aislado, falta.

Nº 10455 – Boya Km 219.8 Lateral Estribor, falta.

ISLA DEL QUEGUAY GRANDE

Nº 10465 – Boya Km 221.7 Lateral Estribor, apagada y corrida 160 mts. al SE.

Nº 10480 – Boya Km 226.1 Peligro Aislado, falta.

PASO PERUCHO VERNE

Nº 10510 – Boya Km 230.8 Lateral Estribor, corrida 70 mts. al SW.

Nº 10515 – Boya Km 234 Lateral Estribor, corrida 235 mts. al S.

PASO GRASERÍA

Nº 10530 – Boya Km 242.6 Lateral Babor, falta.

PASO CANCHA SECA

Nº 10600 – Boya Km 256.8 Lateral Estribor, falta.

PASO SAN JOSÉ

Nº 10640 – Boya Km 273.1 Lateral Estribor, corrida 55 mts. al SW.

PASO GUAVIYÚ

Nº 10685 – Boya Par Km 282.6 Lateral Estribor, falta.

Nº 10725 – Boya Km 284.5 Lateral Estribor, corrida 60 mts. al SW.

PASO CHAPICUY

Nº 10765 – Boya Par Km 293.3 Lateral Babor, corrida 95 mts. al SE.

Nº 10770 – Boya Par Km 293.3 Lateral Estribor, corrida 100 mts. al E.

Nº 10785 – Boya Km 297.9 Lateral Estribor, corrida 55 mts. al E.

PASO HERVIDERO

Nº 10800 – Boya Km 304.5 Lateral Babor, falta.

Nº 10805 – Boya Km 305.2 Peligro Aislado, falta.

Nº 10810 – Boya Km 305.7 Lateral Babor, corrida 1100 mts. al SE.

Nº 10815 – Boya Km 307.4 Lateral Babor, corrida 860 mts. al NE.

Nº 10820 – Boya Km 308 Lateral Babor, corrida 640 mts. al SE.

Nº 11025 – Boya Km 308.2 Lateral Estribor, corrida 175 mts. al E.

PASO YUQUERÍ

Nº 10895 – Boya Km 326.1 Lateral Estribor, corrida 80 mts. al SW.

PASO CORRALITO

Nº 10925 – Boya Par Km 329 Lateral Estribor, corrida 50 mts. al SW.

Nº 10945 – Boya Km 330 Lateral Babor, falta.

PASO LA CABALLADA

Nº 11000 – Boya Km 332.2 Lateral Estribor, falta.

Anula Aviso Nº 0458.21

RÍO URUGUAY**BUOYAGE NEWS**

New updates: Signals Nº 9670, 9675, 9905

ACCESS TO RÍO PARANÁ BRAVO

Nº 9005 – Starboard Hand Buoy Km 138, moved 58 mts. to NW.

Nº 9010 – Port Hand Buoy Km 138, moved 74 mts. to NW.

Nº 9015 – Port Hand Buoy Km 138.5, moved 103 mts. to NE.

Nº 9020 – Starboard Hand Buoy Km 139, moved 74 mts. to E.

RADIOAVISOS NÁUTICOS

Vigentes al 31 julio de 2021.-

BARRANCA DE LOS LOROS

Nº 9025 – Port Hand Buoy Km 2.0, moved 60 mts. to ESE.

ARROYO SAUCE VICINITY

Nº 9090 – Mooring Buoy Nº 3 ANP, light unreliable.

Nº 9095 – Mooring Buoy Nº 2 ANP, unlit.

PUNTA CARBÓN

Nº 9105 – Port Hand Buoy Km 8.6, missing.

ARROYO DE LA AGRACIADA VICINITY

Nº 9130 – Starboard Hand Buoy Km 21.4, unlit.

PUNTA DEL ARENAL

Nº 9145 – Special Buoy Km 26.0, light unreliable.

CANAL MÁRQUEZ

Nº 9160 – Port Hand Buoy Km 29.2, missing.

Nº 9175 – Port Hand Buoy Km 30.4, moved 274 mts. to N.

Nº 9185 – Port Hand Buoy Km 34.3, unlit and moved 2.6 Mn to N.

PASO MÁRQUEZ

Nº 9205 – Isolated Danger Buoy Km 36.2 Intramar IV, light unreliable and moved 27 mts. to SE.

Nº 9210 – Starboard Hand Buoy Km 36.7, unlit and damaged.

BANCO DE MÁRQUEZ

Nº 9220 – Isolated Danger Buoy Km 37.6 Chata Potrero, missing.

PASO MÁRQUEZ

Nº 9225 – Port Hand Buoy Km 38.1, unlit and moved 26 mts. to NE.

Nº 9255 – Port Hand Buoy Km 41.3, unlit.

Nº 9265 – Starboard Hand Buoy Km 43.4, unlit and moved 30 mts. to SW.

PUNTA CABEZA DE NEGRO

Nº 9285 – Starboard Hand Buoy Km 47.5, moved 45 mts. to SW.

PASO PUNTA AMARILLA

Nº 9290 – Starboard Hand Buoy Km 49.1, missing.

Nº 9305 – Starboard Hand Buoy Km 51.4, unlit.

Nº 9315 – Port Hand Buoy Km 53.6, missing.

Nº 9335 – Starboard Hand Buoy Km 54.6, moved 40 mts. to SSE.

Nº 9340 – Port Hand Buoy Km 54.6, unlit and moved 35 mts. to N.

CANAL DE LAS TARANTANAS

Nº 9350 – Isolated Danger Buoy Km 58.4 “María Celia”, unlit and moved 120 mts. to SW.

ISLA LOBOS CHICA

Nº 9370 – Starboard Hand Buoy Km 64.3, unlit.

ACCESS TO RIACHO YAGUARÍ

Nº 9375 – Port Hand Buoy Km 65.4 “Boca del Yaguarí”, moved 37 mts. to NNE.

YAGUARÍ ISLAND

Nº 9380 – Port Hand Buoy Km 65.5 “Codo Yaguarí”, moved 28 mts. to NNE.

CANAL PRINCIPAL

Nº 9385 – Port Hand Buoy Km 68.3, missing.

Nº 9395 – Port Hand Buoy Km 70.3, missing.

PASO PUNTA CABALLOS

Nº 9405 – Port Hand Buoy Km 73.8, unlit and moved 30 mts. to N.

Nº 9420 – Port Hand Buoy Km 75, unlit.

Nº 9425 – Isolated Danger Buoy Km 76.3 “Chata Nº 17”, unlit and moved 43 mts. to SE.

RADIOAVISOS NÁUTICOS

Vigentes al 31 julio de 2021.-

CANAL DE LOS INGLESES

- Nº 9435 – Starboard Hand Buoy Km 77.6, unlit.
- Nº 9440 – Starboard Hand Buoy Km 78.8, unlit.
- Nº 9445 – Port Hand Buoy Km 80, missing.
- Nº 9450 – Starboard Hand Buoy Km 81.4, moved 982 mts. to SW.
- Nº 9455 – Starboard Hand Buoy Km 83.2, missing.
- Nº 9460 – Starboard Hand Buoy Km 84.8, unlit and moved 28 mts. to SW.

PASO BARRIZAL

- Nº 9475 – Port Hand Buoy Km 87.2, unlit.
- Nº 9480 – Port Hand Buoy Km 88.4, unlit.
- Nº 9490 – Special Buoy T8U, unlit.
- Nº 9500 – Port Hand Buoy Km 89.5, unlit.
- Nº 9515 – Special Buoy T7A, missing.

CHANNEL ACCESS TO RIACHO GUALEGUAYCHÚ

- Nº 9520 – Preferred Channel to Starboard Buoy Km 94.3 Entrada Río Gualeguaychú, missing.
- Nº 9530 – Starboard Hand Buoy Km 1.5, unlit.

PUNTA RÍOS VICINITY

- Nº 9565 – Isolated Danger Buoy Km 94.2 Doña Teodolina, missing.

FRAY BENTOS HARBOR VICINITY

- Nº 9585 – Isolated Danger Buoy Km 97.0, moved 50 mts. to ENE.
- Nº 9625 – Special Buoy T5U, unlit and moved 38 mts. to W.

INTERNATIONAL BRIDGE LIBERTADOR GENERAL SAN MARTÍN

- Nº 9665 – Port Hand Buoy Km 104.2, unlit.
- Nº 9680 – Starboard Hand Buoy Km 105.4, unlit.

VIEW SAILING DOWNSTREAM

- Nº 30000 – Beacon Km 105.15, light unreliable.
- Nº 30015 – Beacon Km 105.15, light unreliable.
- Nº 30025 – Beacon Km 105.15, light unreliable.

VIEW SAILING UPSTREAM

- Nº 30035 – Beacon Km 105.2, unlit.
- Nº 30045 – Beacon Km 105.2, unlit.
- Nº 30065 – Beacon Km 105.2, unlit.

M'BOPICUÁ CHANNEL

- Nº 9705 – Special Buoy T3U, unlit and moved 45 mts. to SW.

PASO ABRIGO

- Nº 9745 – Special Buoy T3A, unlit y moved 50 mts. to SSW.
- Nº 9750 – Port Hand Buoy Km 108.2, moved 31 mts. to SE.
- Nº 9755 – Port Hand Buoy Km 108.9, unlit.

PASO ÑANDUBAYZÁL

- Nº 9765 – Port Hand Buoy Km 111.0, moved 44 mts. to W.
- Nº 9770 – Starboard Hand Buoy Km 111.9, unlit.

ARROYO DOLORES VICINITY

- Nº 9775 – Buoy Km 113.5 Port Hand Buoy, moved 27 mts SE.

ZAPATERO ISLAND VICINITY

- Nº 9785 – Port Hand Buoy Km 115.6, light unreliable.

PASO TRES CRUCES

- Nº 9805 – Port Hand Buoy Km 118.5, unlit and moved 45 mts. to W.
- Nº 9810 – Starboard Hand Buoy Km 120.3, unlit.
- Nº 9820 – Starboard Hand Buoy Km 121.3, unlit and moved 35 mts. to W.

RADIOAVISOS NÁUTICOS

Vigentes al 31 julio de 2021.-

NARANJITO ISLAND

Nº 9825 – Port Hand Buoy Km 123.0, light unreliable and moved 29 mts to SE.

CANAL DE LA FILOMENA

Nº 9830 – Starboard Hand Buoy Km 125.6, unlit.

Nº 9835 – Port Hand Buoy Km 128.4, unlit.

Nº 9840 – Port Hand Buoy Km 130.8, unlit.

Nº 9845 – Port Hand Buoy Km 131.6, unlit.

Nº 9850 – Port Hand Buoy Km 133.6, unlit.

Nº 9855 – Port Hand Buoy Km 135.8, unlit.

PASO BANCO FRANCÉS

Nº 9945 – Starboard Hand Buoy Km 142.0, unlit and moved 44 mts. to SE.

PASO BONFIGLIO

Nº 9955 – Port Hand Buoy Km 145.0, unlit.

Nº 9965 – Port Hand Buoy Km 146.8, moved 29 mts. to SW.

Nº 9970 – Port Hand Buoy Km 148.0, unlit.

PASO BANCO GRANDE

Nº 9995 – Port Hand Buoy Km 152.5, unlit.

Nº 10010 – Starboard Hand Buoy Km 156.2, unlit.

Nº 10015 – Starboard Hand Buoy Km 157.5, unlit.

SAN JAVIER VICINITY

Nº 10045 – Starboard Hand Buoy Km 166.1, unlit

PASO MONTAÑA

Nº 10060 – Starboard Hand Buoy Km 167.3, unlit and moved 78 mts. to S.

Nº 10070 – Port Hand Buoy Km 167.7, light unreliable and moved 29 mts. to S.

Nº 10075 – Port Hand Buoy Km 168.8, unlit and moved 58 mts. to S.

Nº 10080 – Starboard Hand Buoy Km 169.6, unlit and moved 30 mts. to E.

Nº 10085 – Port Hand Buoy Km 170.6, unlit.

PASO VILARDEBÓ

Nº 10090 – Port Hand Buoy Km 172.5, unlit

Nº 10095 – Port Hand Buoy Km 174.3, unlit.

Nº 10105 – Starboard Hand Buoy Km 175.8, unlit.

Nº 10110 – Starboard Hand Buoy Km 176.8, light unreliable.

PASOS ALTOS Y BAJOS

Nº 10125 – Starboard Hand Buoy Km 179.2, unlit.

PASO GARIBALDI

Nº 10140 – Port Hand Buoy Km 182.4, unlit.

PASO ARROYO NEGRO

Nº 10145 – Starboard Hand Buoy Km 184.1, unlit.

Nº 10150 – Port Hand Buoy Km 184.9, light unreliable.

Nº 10165 – Isolated Danger Buoy Km 186.5, moved 44 mts. to SE.

CHANNEL ACCESS TO CONCEPCIÓN DEL URUGUAY HARBOR

Nº 10180 – Port Hand Buoy Km 0.800, unlit and moved 164 mts. to S.

INTERNATIONAL BRIDGE GENERAL ARTIGAS

Nº 10390 – Starboard Hand Buoy Km 211.7, unlit and moved 1115 mts. to S.

Nº 10395 – Port Hand Buoy Km 211.7, unlit and moved 704 mts. to S.

VIEW SAILING UPSTREAM

Nº 30090 – Beacon Km 212.4, unlit.

Nº 30110 – Beacon Km 212.45, missing.

Nº 30115 – Beacon Km 212.45, missing.

RADIOAVISOS NÁUTICOS

Vigentes al 31 julio de 2021.-

INTERNATIONAL BRIDGE GENERAL ARTIGAS

Nº 10400 – Starboard Hand Buoy Km 213, unlit and moved 4.5 nautical miles to S.

Nº 10405 – Port Hand Buoy Km 213, unlit and moved 462 mts. to S.

PASO SAN FRANCISCO

Nº 10440 – Isolated Danger Buoy Km 218.6, missing.

Nº 10455 – Starboard Hand Buoy Km 219.8, missing.

DEL QUEGUAY GRANDE ISLAND

Nº 10465 – Starboard Hand Buoy Km 221.7, unlit and moved 160 mts. to SE.

Nº 10480 – Isolated Danger Buoy Km 226.1, missing.

PASO PERUCHO VERNE

Nº 10510 – Starboard Hand Buoy Km 230.8, moved 70 mts. to SW.

Nº 10515 – Starboard Hand Buoy Km 234, moved 235 mts. to S.

PASO GRASERÍA

Nº 10530 – Port Hand Buoy Km 242.6, missing.

PASO CANCHA SECA

Nº 10600 – Starboard Hand Buoy Km 256.8, missing.

PASO SAN JOSÉ

Nº 10640 – Starboard Hand Buoy Km 273.1, moved 55 mts. to SW.

PASO GUAVIYÚ

Nº 10685 – Starboard Hand Buoy Km 282.6, missing.

Nº 10725 – Starboard Hand Buoy Km 284.5, moved 60 mts. to SW.

PASO CHAPICUY

Nº 10765 – Port Hand Buoy Km 293.3, moved 95 mts. to SE.

Nº 10770 – Starboard Hand Buoy Km 293.3, moved 100 mts. to E.

Nº 10785 – Starboard Hand Buoy Km 297.9, moved 55 mts. to E.

PASO HERVIDERO

Nº 10800 – Port Hand Buoy Km 304.5, missing.

Nº 10805 – Isolated Danger Buoy Km 305.2, missing.

Nº 10810 – Port Hand Buoy Km 305.7, moved 1100 mts. to SE.

Nº 10815 – Port Hand Buoy Km 307.4, moved 860 mts. to NE.

Nº 10820 – Port Hand Buoy Km 308, moved 640 mts. to SE.

Nº 11025 – Starboard Hand Buoy Km 308.2, moved 175 mts. to E.

PASO YUQUERÍ

Nº 10895 – Starboard Hand Buoy Km 326.1, moved 80 mts. to SW.

PASO CORRALITO

Nº 10925 – Starboard Hand Buoy Km 329, moved 50 mts. to SW.

Nº 10945 – Port Hand Buoy Km 330, missing.

PASO LA CABALLADA

Nº 11000 – Boya Starboard Hand Buoy Km 332.2, missing.

Notice Nº 0458.21, cancelled

INFORMACIÓN NÁUTICA

V.1 AVISOS GENERALES E INFORMATIVOS**AVISOS INFORMATIVOS**

- *39/2018 (I) SISTEMA NAVTEX
Inoperativa Estación Transmisora Navtex La Paloma, en frecuencia 490 y 518 KHz.

Anula Aviso Temporario N° *57/2007(T)

SYSTEM NAVTEX
La Paloma NAVTEX station, is inoperative on 490 and 518 KHz.

Temporary Notice N° *57/2007(T), cancelled.
- *40/2018 (I) ESTACIÓN MONTEVIDEO ARMADA RADIO (CWM)
Fuera de servicio, Estación Montevideo Armada Radio (CWM), en cobertura de Área 1 (Canal VHF y Canal 70 DSC), manteniendo coberturas en Área A2 y A3 (MF - HF)

Anula Aviso Temporario N° *45/2012(T)

STATION MONTEVIDEO ARMADA RADIO (CWM)
Navy Radio Station Montevideo (CWM) is inoperative within coverage Area 1 VHF and DSC Channel 70. The station is operative within Areas A2 and A3 (MF - HF).

Temporary Notice N° *45/2012(T), cancelled.
- *41/2018 (I) Por más información de novedades de la navegabilidad sobre los Ríos Paraná - Paraguay se aconseja consultar el Folleto de Aviso a los Navegantes Hidrovía Paraguay Paraná emitido por el Servicio de Hidrografía Naval Argentino al cual se puede acceder en la sección Avisos a los Navegantes, en el siguiente link: <http://www.hidro.gov.ar>

For more information about navigability news about the Paraná - Paraguay rivers, it is advisable to consult the Paraná Waterway Notice to Navigators issued by the Argentine Naval Hydrographic Service, which can be accessed in the Navigators Notices section, in the next link: <http://www.hidro.gov.ar>
- *34/2020 (I) Se encuentra disponible en la sección "Servicios" del portal web <http://sohma.armada.mil.uy/> un acceso a la red de Estaciones Automáticas del SOHMA. Dicha plataforma provee información meteorológica y mareográfica de las siguientes locaciones:

La Paloma-meteorológica: temperatura ambiente, humedad relativa, presión atmosférica a nivel medio del mar, dirección y velocidad del viento.

La Paloma- mareográfica: nivel del mar.

Punta Brava (Montevideo)-meteorológica: temperatura ambiente, humedad relativa, presión atmosférica a nivel medio del mar, dirección y velocidad del viento.

Colonia del Sacramento-meteorológica: temperatura ambiente, humedad relativa, presión atmosférica a nivel medio del mar, dirección y velocidad del viento.

Actualmente en desarrollo:

Punta Lobos (Montevideo)-mareográfica: nivel del mar y temperatura del agua de superficie.

Los registros se presentan con actualizaciones cada cinco minutos (excepto Estación de Punta Lobos, cada quince minutos).

Asimismo se encuentra a disposición la solicitud de descarga de los mismos, a través de un formulario que se presenta en la misma página.

Los datos desplegados en esta red de estaciones, deben ser utilizados como una referencia de las condiciones meteo-oceanográficos presentes al momento de su registro. Se deben considerar eventuales imprecisiones en la determinación de los valores de los parámetros allí presentados, recomendándose discreción en su empleo.

INFORMACIÓN NÁUTICA

V.1 AVISOS GENERALES E INFORMATIVOS

It has been released to users in the “Servicios” section of website <http://sohma.armada.mil.uy/> a link to SOHMA's Automatic Stations Network. This web platform provides weather and tidal information from the following locations:

La Paloma-weather station: ambient temperature, relative humidity, atmospheric pressure (mean sea level), wind strength and direction.

La Paloma-tidal station: tide level.

Punta Brava (Montevideo)-weather station: ambient temperature, relative humidity, atmospheric pressure (mean sea level), wind strength and direction.

Colonia del Sacramento-weather station: ambient temperature, relative humidity, atmospheric pressure (mean sea level), wind strength and direction.

Currently on development

Punta Lobos (Montevideo)-tidal station: tide level and surface temperature.

Data is update every five minutes (except for Punta Lobos tidal station, every fifteen minutes)

Furthermore, it is available to request for downloading data, through a contact form include on the website.

Data displayed must be employed as a reference of the weather and tidal conditions at the moment when they were acquired. Eventual uncertainties must be considered. Caution is therefore advised when using it.

INFORMACIÓN NÁUTICA

V.2 NOVEDADES DEL PUERTO DE MONTEVIDEO Y SU CANAL DE ACCESO

Tabla de profundidades correspondientes al mes de abril de 2021:

CANAL DE ACCESO AL PUERTO DE MONTEVIDEO

ÁREA	PROFUNDIDAD	ANCHO DE SOLERA	FUENTE	FECHA
Km 0 al Km 6	12,00	140 metros	ANP	12/2020
Km 6 al Km 11	12,00	190 metros	ANP	12/2020
Km 11 al Km 20	12,00	140 metros	ANP	12/2020
Km 20 al Km 42,4	12,00	140 metros	ANP	01/2021

ÁREAS INTERIORES DEL PUERTO DE MONTEVIDEO

ÁREA	PROFUNDIDAD	FUENTE	FECHA
Antepuerto	11,50	ANP	12/2020
Antepuerto (Zona de giro)	13,00	ANP	12/2020
Dársena Fluvial (atraque)	5,50	ANP	12/2020
Dársena I (atraques)	10,50	ANP	12/2020
Dársena I (maniobras)	11,00	ANP	12/2020
Dársena II (atraques)	10,50	ANP	12/2020
Dársena II (maniobras)	12,00	ANP	12/2020
Dársena II	11,00	ANP	12/2020
Dársena II – Muelle C	11,50	ANP	03/2021
Dársena II – TGM	12,00	ANP	03/2021
Canal Interior	12,00	ANP	12/2020
Zona de Fondeo 1	3,50	ANP	12/2020
Zona de Fondeo 2	3,50	ANP	12/2020
Zona de Fondeo 3	4,50	ANP	12/2020

CANAL LA TEJA

ÁREA	PROFUNDIDAD	ANCHO DE SOLERA	FUENTE	FECHA
Canal La Teja	7,00	60 metros	ANP	12/2020

DÁRSENA Y ANTEDÁRSENA LA TEJA

ÁREA	PROFUNDIDAD	FUENTE	FECHA
Antedársena	7,00	ANP	12/2020
Dársena La Teja	6,50	ANP	12/2020

Autoridad: ANP

INFORMACIÓN NÁUTICA

V.3 NOVEDADES DE LOS CANALES A MARTÍN GARCÍA

Anchos navegables de los Canales a Martín García correspondientes al mes de junio de 2021.

RÍOS Y TRAMOS		LUGAR DE LA DETERMINANTE		PROFUNDIDADES AL CERO SEGÚN ÚLTIMO RELEVAMIENTO	
NOMBRE	Km	NOMBRE	Km	ANCHO DE CANAL	Diseño 10,36m
				m	METROS
Canales a Martín García	39,0-54,8	Barra del Farallón		110	10,36
	54,8 - 67,3	Paso del Farallón		100	10,36
	67,3-76,4	Barra de San Pedro		90	10,36
	76,4-82,0	Paso de San Juan		90	10,36
	82,0-92,9	Pozos de San Juan		90	10,36
	92,9-103,4	Canal Nuevo	98,6	90	10,60
	103,4-110,5	Canal del Infierno	105	90	10,40
Canal Principal	110,5-120,5	Canal del Este	111,8	90	10,36
	120,5-145,5	Canal Principal	129,9	200	11,20

Autoridad: CARP

INFORMACIÓN NÁUTICA

V.4 NOVEDADES DEL RÍO URUGUAY

Estado de la vía navegable del Río Uruguay correspondiente al mes de enero de 2020.

Determinantes.

Se detallan en la siguiente planilla los valores de profundidades determinantes modificados de acuerdo con los levantamientos realizados por la CARU, la SSPVNyMM y por el SOHMA.

TRAMO (Km)	PASO	Km crítico	PROFUNDIDAD (m)	ANCHO (m)	FUENTE Y FECHA DEL RELEVAMIENTO
0/105	<i>Márquez Inferior</i>	-	7,54	100	CARU - 11/2019
0/105	<i>Márquez Medio</i>	-	7,07	100	CARU - 11/2019
0/105	<i>Márquez Superior</i>	-	7,06	100	CARU - 01/2020
0/105	<i>Punta Amarilla</i>	-	7,40	100	CARU - 11/2019
0/105	<i>Punta Caballos</i>	-	7,17	100	CARU - 11/2019
0/105	<i>Barrizal</i>	-	7,28	100	CARU - 11/2019

105/165	<i>Abrigo</i>	106,7	7,10	100	CARU - 11/2019
105/165	<i>Ñandubayzal</i>	112,0	7,30	100	CARU - 11/2019
105/165	<i>Tres Cruces</i>	120,1	7,20	100	CARU - 11/2019
105/165	<i>Filomena Inferior (*)</i>	125,6	5,7	80	CARU - 08/2016
105/165	<i>Filomena Medio (*)</i>	131,4	5,8	80	CARU - 08/2016
105/165	<i>Filomena Superior (*)</i>	133,5	5,8	80	CARU - 08/2016
105/165	<i>El Burro</i>	132,4	7,10	100	CARU - 11/2019
105/165	<i>Banco Francés</i>	140,2	7,30	100	CARU - 11/2019
105/165	<i>Bonfiglio</i>	-	7,33	100	CARU - 11/2019
105/165	<i>Banco Grande</i>	154,0	6,90	100	CARU - 12/2019
105/165	<i>San Genaro</i>	158	6,77	100	CARU - 01/2020

165/187	<i>Montaña</i>	168,8	7,37	100	CARU - 12/2020
165/187	<i>Altos y Bajos</i>	176,3	6,90	100	CARU - 12/2019
165/187	<i>Garibaldi</i>	181,6	7,00	100	CARU - 12/2019
165/187	<i>Arroyo Negro</i>	187,0	6,90	100	CARU - 12/2019

00/0,8	<i>Canal Acceso Exterior Puerto Concepción del Uruguay</i>	0,80	6,75	80	CARU - 12/2019
0,8/3,2	<i>Canal Acceso Interior Puerto Concepción del Uruguay</i>	2,60	6,91	60	CARU - 01/2020

INFORMACIÓN NÁUTICA

V.4 NOVEDADES DEL RÍO URUGUAY

TRAMO (Km)	PASO	Km crítico	PROFUNDIDAD (m)	ANCHO (m)	FUENTE Y FECHA DEL RELEVAMIENTO
187/210	Almirón Chico (*)	196,4	2,2	80	CARU - 12/2016
187/210	Almirón Grande (*)	200,4	4,2	80	CARU - 05/2016
187/210	<i>Casablanca</i>	198,7	5,43	80	CARU - 01/2020

210/336	San Francisco	215,0	2,0	60	CARU - 06/2015
210/336	Perucho Verne	230,0	3,1	60	SOHMA - 08/2014
210/336	Grasería	238,8	3,7	60	SOHMA - 08/2014
210/336	Pepeají	247,2	2,5	50	SOHMA - 08/2014
210/336	Cancha Seca	257,4	2,6	50	SOHMA - 08/2014
210/336	San José	264,1	1,5	60	SOHMA - 08/2014
210/336	Sombrerito	277,5	1,2	60	SOHMA - 08/2014
210/336	Guaviyú	284,4	2,3	60	SOHMA - 08/2014
210/336	Chapicuy	292,7	1,9	60	SOHMA - 10/2012
210/336	Hervidero	309,0	2,3	60	SOHMA - 10/2012
210/336	Yuquerí Chico	323,4	2,1	60	SOHMA - 08/2014
210/336	Yuquerí Grande	326,2	2,1	60	SOHMA - 08/2014
210/336	Corralito	327,2	2,3	40	SOHMA - 08/2014
210/336	La Caballada	332,0	3,3	50	SOHMA - 08/2014

(*) Canales no mantenidos.

NOTAS:

- 1- Los relevamientos efectuados con presencia del observador del SOHMA (ROU) y SSPVnyMM (RA).
- 2- En "negrita" se identifican los pasos determinantes de cada tramo.
- 3- Los pasos y sus determinantes en "cursiva" corresponden a información actualizada.
- 4- Las profundidades de los pasos entre los kilómetros 0 y 220 están referidas a los ceros locales e interpolados. Las correspondientes a los pasos entre los kilómetros 220 y 268 están referidas al cero local del Puerto de Paysandú (R.O.U.). La profundidad en el Paso Sombrerito está referida a un plano de cota (+) 0,50 m respecto al Puerto de Paysandú (R.O.U.). Los pasos entre los kilómetros 285 y 336 tienen las profundidades referidas al cero local del Puerto de Salto (R.O.U.).

Autoridad: CARU

REPORTES DE LOS NAVEGANTES

INTRODUCCIÓN

Desde que el hombre se aventuró en el mar, los navegantes han dependido de la experiencia y reportes de aquellos quienes navegaron antes. De esa manera, a través de los años un incremento de la cantidad de información proveniente de la gente de mar y exploradores se ha acumulado, haciendo posible representar esos detalles en una forma conveniente a través de las cartas y publicaciones náuticas. Tanto la veracidad como precisión de éstas y sus publicaciones asociadas dependen como nunca de los reportes de los navegantes como de todas aquellas instituciones, organizaciones y empresas vinculadas al ámbito marítimo. Sin su aporte no sería posible mantener las cartas y publicaciones corregidas ante nuevas alteraciones de situaciones o condiciones.

La presente Sección pretende ser el formato para poder asistir a todos aquellos que desean colaborar para hacer nuestros mares más seguros a través de sus aportes.

Quien aporte información deberá tener en cuenta que este Servicio realizará el análisis y verificación correspondiente (donde se agradece y valora el mayor nivel de detalle que se pueda suministrar). En ese sentido queda reservado por parte del Servicio de Oceanografía, Hidrografía y Meteorología de la Armada la decisión de promulgar o no dichos aportes, y cuando esto se haga será también determinado unilateralmente tanto la manera (ya sea a través de Avisos Definitivos u otras alternativas) como el alcance (por ejemplo, puede existir para una misma situación geográfica que una corrección sea representada en una carta de cierta escala y en cambio que en otra carta de diferente escala, para la misma situación, la corrección sea omitida).

AGRADECIMIENTOS

EL SERVICIO DE OCEANOGRAFÍA HIDROGRAFÍA Y METEOROLOGÍA DE LA ARMADA agradece a quienes han contribuido a abogar por una navegación más segura:

Unidades de la Armada Nacional	SERBA - SUBCA
Buques/Empresas/otras Instituciones	ANP - CARP

INSTRUCCIONES DE REPORTES

1. Se solicita a los navegantes que informen al Servicio de Oceanografía, Hidrografía y Meteorología de la Armada, por la vía más rápida, la observación de nuevos peligros para la navegación, cambios en las ayudas a la navegación, o cualquier otra información relacionada a información imprecisa o desactualizada representada en las cartas o publicaciones náuticas (naturaleza del fondo, toponimia, despliegue de objetos conspicuos en tierra, datos de marea y corrientes, etc.), así como sugerencias que tiendan a mejorar el despliegue de información en los servicios prestados. Los navegantes pueden reportar también cualquier problema referido al manejo de los Sistemas de Información de Visualización de Cartografía Electrónica (SIVCE-ECDIS Electronic Chart Digital Information System).
2. La precisión de la posición y conocimiento del error es de gran importancia. Cuando esta sea geográfica a través de Latitud y Longitud, en el reporte se deberá especificar el método utilizado para su medición. En lo posible se solicita que las posiciones sean obtenidas a través de receptores GPS u Observaciones Astronómicas, en cuyos casos se aportarán los datos del equipamiento, la hora, el error y el Datum. Se deberá especificar cuando la posición sea registrada a través de una Tablet o Smart Phone. Cuando la posición sea obtenida por otras ayudas para la navegación (ejemplo radar) se deberán informar las lecturas u observaciones realizadas. Si las posiciones son estimadas desde una posición previa conocida, la metodología empleada para estimarla deberá ser informada.
3. Un recorte de la carta náutica de mayor escala exhibe mayores detalles de lo que se pretende reportar, debiendo remarcarse en color rojo lo que se intenta denotar. En ese sentido en caso de requerir mayor información SOHMA proveerá una carta (de mayor escala de existir) en caso de ser requerido por el usuario (sin costo).
4. Una impresión de pantalla en la Carta Náutica Electrónica (CNE, ENC Electronic Nautical Chart) de mayor escala con las modificaciones u observaciones remarcadas en color rojo. Si ese reporte trata de un problema de despliegue de una CNE, una impresión de pantalla deberá ser enviada conjuntamente con detalles de la marca, modelo y versión del SIVCE (ECDIS)

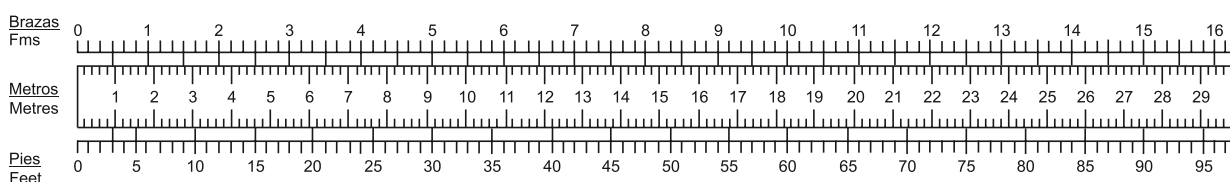
REPORTES DE LOS NAVEGANTES

5. Cuando sondajes son reportados, es importante proveer información detallada del método de obtención, debiendo incluir pero no limitarse a:
 - a. Fabricante, modelo y tipo de ecosonda utilizada.
 - b. Reportar si la profundidad está referida respecto a la superficie del agua o a la quilla, indicando para este último caso el calado de la embarcación.
 - c. Fecha, hora y posición de la observación, a los efectos de realizar las correcciones de marea posteriores, cuando corresponda.
 - d. Cuando exista una importante cantidad de datos de batimetría, solo se deberá mencionar específicamente aquellas áreas donde existe una diferencia significativa con la carta vigente o CNE (ENC), no obstante se podrán enviar los datos completos en un archivo adjunto.
6. **Reportes los cuales no puedan ser confirmados o carecen de detalles específicos o información exigua, no serán tenidos en cuenta.** Las deficiencias a la hora de realizar las observaciones deberán ser remarcadas como también la posibilidad o no de repetir la derrota para poder confirmar el peligro y así obtener datos ampliatorios.
7. Dados los adelantos tecnológicos vinculados principalmente a la telefonía móvil, en donde existe la capacidad ya instalada de toma imágenes (hasta inclusive de alta resolución) el disponer de imágenes o videos tomadas *in situ* de las alteraciones o nuevas condiciones que pretenden ser denunciadas (ejemplo boyas u otros objetos al garete, detalles de infraestructura portuaria no cartografiados, etc.) resultan un aporte sumamente útil, representando evidencia visual que facilitara aún más la evaluación necesaria y correspondiente.
8. Los informes sobre bajos, peligros sin cartografiar o irregularidades en las ayudas a la navegación fuera de uso, podrán ser comunicados por radio a la estación costera más cercana. Cualquier profundidad sin cartografiar por debajo de 30 metros o 15 pies puede ser de la suficiente importancia como para justificar un mensaje por radio.
9. Para reportar anomalías detectadas en las ayudas a la navegación se deberá considerar y consultar la información publicada en la Lista de Faros y Señales Marítimas, Publicación N° 5 a fin de aportar datos más detallados.
10. **El reporte de información que afecta a las publicaciones del Servicio de Oceanografía, Hidrografía y Meteorología de la Armada se efectuará según el anexo impreso en la última hoja de este folleto , debiendo el mismo ser enviado a la siguiente dirección:**

Dirección: Capurro 980 - Montevideo - Uruguay
Casilla de Correos: 1381 / Código Postal: 11700
Correo electrónico: sohma@armada.mil.uy
FAX: (+598) 2309 9220

Se enviará un acuse de recibo ante los reportes enviados y una comunicación adicional solo debe esperarse en caso de requerir aclaraciones u otros datos adicionales. En el Folleto siguiente a la fecha de recepción del reporte se agradecerá a quienes hayan aportado la misma (siempre y cuando se cuente con su consentimiento).

REFERENCIA PARA CONVERSIÓN PIES - METROS - BRAZAS



VENTA DE CARTAS Y PUBLICACIONES NAUTICAS

Todas las cartas y publicaciones náuticas producidas por el Servicio de Oceanografía, Hidrografía y Meteorología de la Armada, con excepción de la cartografía electrónica, se encuentran disponibles en la Oficina de Ventas: Capurro 980 esquina Av. Agraciada.

Las celdas correspondientes a la cartografía electrónica, son distribuidas de manera exclusiva por los agentes de ventas autorizados.

Horario de atención: días hábiles de lunes a viernes de 08:00 a 13:00 horas excepto feriados.

Tels.: (+598) 2307 1777 / 2309 3861 / 2309 3775 Fax: (+598) 2309 9220

Pedidos y consultas por el correo electrónico: sohma@armada.mil.uy

AGENTES DE VENTAS DE CARTAS Y PUBLICACIONES NAUTICAS

Recalada Índice Náutico

Soluciones marítimas

MONTEVIDEO:

Cel.: (+598) 97 211 826 - Tel.: (+598) 2412 2326

Canelones 1922/501

11200 Montevideo, Uruguay

E-Mail: ventas@indexnautico.com

Aeromarine S.A.

MONTEVIDEO:

Tel.: (+598) 2 916 6456 - (+598) 2 915 8970

Rambla 25 de Agosto de 1825 N° 326

11000 Montevideo, Uruguay

Email ventas: sales@aeromarine.com.uy

PUNTA DEL ESTE:

Cel.: (+598) 94 295 594

Calle 17 esquina Rambla General Artigas

Email: punta@aeromarine.com.uy

AGENCIAS EN EL EXTRANJERO

Argentina

El Pulpo Negro

Uruguay 802 (B 1643 EIV) Béccar

Tel./Fax: 4742-0848

E-mail: pulponegro@pulponegro.com.ar

www.pulponegro.com.ar

“NAVEGUEMOS SEGUROS”

ADQUIERA SUS CARTAS Y PUBLICACIONES NAÚTICAS EN NUESTRA OFICINA CENTRAL

O

EN NUESTROS AGENTES DE VENTAS AUTORIZADOS

El Servicio de Oceanografía, Hidrografía y Meteorología de la Armada de la República Oriental del Uruguay, mantiene su cartografía permanentemente actualizada, por lo que recomienda su empleo en buques nacionales y extranjeros cuando naveguen aguas uruguayas.

El SOHMA no se responsabiliza por cartas náuticas y publicaciones que no hayan sido adquiridas en su local de ventas, o a través de sus agentes autorizados o de la Autoridad Marítima de la zona.

La oficina entregará el material con el sello correspondiente en el cual figura el número del último Folleto de Avisos a los Navegantes (Publicación N° 8 SOHMA), certificando la actualización hasta esa fecha correspondiendo al usuario su posterior actualización.



MANTENGA LIMPIO SU MAR

REPORTE DE LOS NAVEGANTES

SERVICIO DE OCEANOGRAFÍA, HIDROGRAFÍA Y METEOROLOGÍA DE LA ARMADA

DATOS DEL INFORMANTE	
FECHA DE LLENADO DEL PRESENTE FORMULARIO	
NOMBRE DEL BUQUE O INFORMANTE	
TELÉFONO	
CORREO ELECTRÓNICO	

DATOS DE LA ANOMALÍA			
POSICIÓN (Ver Instrucción 2)			
Medio de obtención			
Latitud		Longitud	
Error o precisión			
Datum (WGS 84/ otro indicar)			
Nº CARTA O PUBLICACIÓN AFECTADA / EDICIÓN			
Nº CNE (ENC) AFECTADA			

DATOS SIVCE (ECDIS)			
FABRICANTE		MODELO	

DATOS DE INFORME DE PROFUNDIDADES (Ver Instrucción 5)			
PROFUNDIDAD (VALOR, ACLARAR UNIDAD DE MEDIDA METROS O PIES)		PLANO DE REFERENCIA	
ECOSONDA MARCA / MODELO		CALADO	
FECHA DE LA OBSERVACION		HORA (ESPECIFICAR USO)	



DESCRIPCIÓN DE LA ANOMALÍA (Detalle la mayor información posible relacionada a la anomalía en función de las instrucciones de la Sección VI)


INFORMACION ADJUNTA			
Tipo de información (Digital y/o Impresa)		Descripción de la información (archivo de selección de profundidades, recorte de carta, ecograma, archivos de imágenes de impresiones de pantallas de CNE, archivos de fotografías o videos, etc)	
Desea ser mencionado en los agradecimientos de la Sección VI		SI	NO

Se solicita a los navegantes, prácticos, Organismos del Estado, Entes Autónomos, compañías navieras, empresas de obras portuarias y toda otra persona relacionada con el ámbito marítimo, comuniquen cualquier alteración o irregularidad que pueda afectar la seguridad de la navegación al:

Servicio de Oceanografía, Hidrografía y Meteorología de la Armada.

Dirección: Capurro 980 - Montevideo - URUGUAY

 Casilla de Correos: 1381 /  Código Postal: 11700

 Teléfonos: (+598) 2307 1777 / 2309 3775 / 2309 3861 - Tel./Fax: (+598) 2309 9220

 E-mail: sohma@armada.mil.uy

ó a la Autoridad Marítima más próxima.

** Página Web: <http://www.armada.mil.uy/Pagina/institucion/dimat/sohma.html#1>
Marea en tiempo real BAHÍA MONTEVIDEO (+598) 99679071**